

אוי קלט (מורח חדש)  
 תחן יומי כלתי מלגתי בשפה ההוגרת  
 העורכת: ד"ר נ. מרשו  
 העורך האחראי: דוד ש  
 המדור: מורח חדש בע"מ ת"א רח' הנגב 11

XLIV. EGYFOLYAM 7. évfolyam  
 Főszerkesztő: Dr. MARTON GIZELLA  
 Felelős szerkesztő: SCHON DEZSO  
 Kiadó: Mizrach Chádas Ltd., Tel-Aviv,  
 Hámegv 11. — POB 831.  
 Telefon: Szerkesztőség: 31476  
 Kiadóhivatal, hirdetés, nyomda: 31077.

# UJ KELET

## PARTONKIVÜLI NAPILAP

Alapító főszerkesztő: המיסד והעורך הראשון: ד"ר א. מרשו  
 Dr. MARTON ERNŐ

### Sziriából kétizben is gépfegyverezték Tel Kácir olajfajultetőit

A befásításra kerülő határsávot az UNO jeiltte ki Sziria hozzájárulásával

Tel Aviv. (Az Uj Kelet katonai tudósítójától.) — A sziriak tegnap délelött három gépfegyversorozatot adtak le Tel Kácirnál a „háromszögek” elnevezésű földparcellára, ahol a Keren Kájemet munkásai a pok óta olajfajultetőt ültet-

nek. A földparcella körül a multban nézeteltérések voltak Izrael és Sziria között, majd az UNO beavatkozása a területeket pontosan kijelölték és a háromszögekben lehetővé tették Tel-Kácir kibuc gazdálkodását. Ennek nyomán tegnapelőtt a kibuc tagjai a Keren Kájemet segítségével olajfajultető ültetését kezdték meg ezen a területen.

Hétfőn a munka zavartalanul folyt, tegnap délelött azonban sziriak oldalról három gépfegyversorozatot adtak le a földetken dolgozók irányában. A munka rövid időre abbamaradt, majd folytatódott. A délutáni órákban a sziriak újra két sorozatot lőttek a liget ültetőkre. Rövid megszakítás után a munka ismét zavartalanul folytatódott. Az UNO megfigyelők tegnap a helyszínen jártak és az általános vélemény az, hogy félreértésről van szó, mert ezen a területen a sziriak hozzájárulásával dolgoznak az izráeliek.

# Izrael kormánya mindent meg fog tenni a magyarországi családjegesítő alijja érdekében

Golda Méir fogadta a magyarországi származású zsidó szervezetek küldöttségét

Jeruzsálem, (Az Uj Kelet tudósítójától.) — „Meggyőződésesen szerint a Magyar Népköztársaság kormánya mérlegelésében végül is a humanista szempont lesz a döntő és meg fogják engedni az Izráelbe való költözését mindazon zsidó állampolgároknak, akik ezt kívánják és akik itélő családtagjaikkal egyesülni akarnak” — jelentette ki tegnap délelött Golda Méir külügyminiszter a magyarországi származású zsidók egyesületei részéről nála megjelent küldöttségnek. — Izráel kormánya a maga részéről minden tőle telhetőt meg fog tenni, hogy ez a fájó probléma kielégítő megoldást nyerjen — tette hozzá a külügyminiszter.

A családjegesítő akció kedetében március 19-én Tel Avivban megtartott nagygyűlés, amelyről táviratot intéztek Kádár János magyar miniszterelnökhöz és az alijja lehetővételét kérték tőle, — mint emlékezetes — azt is elhatározta, hogy küldöttséget meneszt Jeruzsálembe a külügyminiszterhez és memorandumban tárja fel azt a tragikus helyzetet, amelybe az elszakított családok kerültek a magyarországi alijjakorlátozások miatt. Ezt a hattagú küldöttséget fogadta tegnap Golda Méir külügyminiszter Mose Avidán, a külügyminisztérium kelet-európai osztályának vezetője jelenlétében. A küldöttségben, amelynek élén dr. Herskovits Fábán volt budapesti főrabbi, Tel Aviv város kulturostályának helyettes vezetője állott, jelen volt Pártos Ödön, a világ-hírű zeneszerző és hegedü-

művész, Schön Dezső, az Uj Kelet felelős szerkesztője, valamint dr. Weisz Dezső, Csengeri Imre és dr. Heller Imre.

Dr. Herskovits Fábán rövid beszédében elmondta, hogy a tel-avivi nagygyűlés sokezer résztvevője nevében szól, amikor a kormány közreműködését kéri a családjegesítő akció előmozdításában. Ismertette a magyarországi zsidóság mai számszerű adatait és megemlítette, hogy azoknak a száma, akiknek Izráelbe vándorlását a magyar kormány az utóbbi években megengedte, egy szölván a semmivel egyenlő. Ezen át várható volt a magyar kormány álláspontjának megváltoztatása, de sajnos, az ehhez fűzött remények nem váltak valóra. Ezért kellett elhatározni a nagygyűlés megtartását és a családjegesítő követelést eddigig erőteljesebb hangsúlyozását. Hat-

száz ezer magyar zsidó pusztult el a náci-nyilas vérszékelyek, az akkori magyar hatóságoknak a náci németekkel való bűnös együttműködésé folytán. „Ugy hisszük — mondotta dr. Herskovits Fábán, — senkinek sem áll ma jogában megakadályozni azoknak az idejövételét, akik a

nagy fergeteg után életben maradtak és akiknek rokoni itt élnek, vagy akik Izráel tartják alkalmasnak a maguk életének folytatására.

### SOKAN FORDULNAK A KÜLÜGYMINISZTERI RUMHOZ IS

A külügyminiszter, aki nagy figyelemmel hallgatta (Folytatás a 8-ik oldalon)

# A bonni kormány ma minisztertanácson foglalkozik Izrael vádjával

Kairóban három német tudós cáfolatot adott ki, hogy nem dolgoznak bakteorologiai vagy atomfegyvereken

Bonn. (IFP, UPI, Reuter)

— A nyugatnémet kormány ma minisztertanácsot tart és azon tárgyal az Egyiptomban dolgozó német rakéta-szakemberek és technikusok ellen emelt izráeli vádakról — közölte tegnap a bonni kormány szóvivője. Tegnap délelött is folyt miniszterközi megbeszélés, amelyről a szóvivő azt mondta, hogy azon a mai minisztertanács tárgysorozatát készítették elő, de részleteket nem volt hajlandó közölni.

A parlament szociáldemokrata frakciója felszólította a kormányt, hogy „tegye meg a kellő lépéseket Nyugat-Németország jó nevének külföldön való megvédésére, valamint a népek közötti békés együttműködésre.” A szociáldemokraták közölték, hogy a parlamentben képviselt többi pártokkal megállapodásra akarnak jutni a kérdés nyilvános megvitatására.

Három német tudós tegnap nyilatkozatot adott ki Kairóban és cáfolja, hogy atom, vagy bakteorologiai fegyverek fejlesztésén dolgozva. A nyilatkozat, amelyet a három tudós egy megbízottja tett közzé, Paul Goerke, Hans Kleinwaechter és Wolfgang Pilz aláírását viseli.

Az ammani rádió szerint az Arab Liga titkársága utasította tagállamokat, forduljanak a nyugatnémet kormányhoz és kérjék arra, hogy ne vegye figyelembe Izráel követelését a német tudósok egyiptomi tevékenységének megszüntetésére.

A londoni Times tegnap felhívta a figyelmet a „rakétáktól és atomfegyvertől megfertőzött” Közelkelet veszélyeire és azt írja, hogy mindent meg kell tenni a Közelkelet atommentesítése érdekében.

Lehetséges, hogy a jelenlegi rakétaverseny mindkét részről inkább kardcsörtetés és csak presztizselésül szolgál, Izráel azonban általában azon államok közé sorolják, amelyek rövid időn belül képesek lesznek atomfegyvert készíteni és Egyiptom is mozgósítani tudja a szükséges külföldi segítséget, hogy ellenfelét utóljérje. Hasonló értelmű cikket hozott tegnap a párizsi Figaro is. Francois Poncet volt berlini francia nagy-

követtől, aki Hitler uralomra jutásakor képviselte országát a német fővárosban. Véleménye szerint Izráel aggodalmait teljesen indokoltak és a Közelkeleten csak úgy lehetne egyensúlyt teremteni az atomfegyverkezés terén, ha a két hatalmi tömb az egész terület semlegesítését határozná el és hajtaná végre.

Jeruzsálemi tudósítónk jelelti: A Kneszet elnöksége úgy döntött tegnap, hogy nem ad sürgősségi jelleget a Chéрут által betérjesztett napirendi javaslatnak, a-

mely „Izráel Németországba küldött fegyverszállítmányai” címen kívánta az ügyet napirendre tüzetni. A sürgősségi kérés elutasítása folytán a napirendi javaslat csak a Ház pészachi szünete után kerülhet tárgyalásra. Időközben azonban összehívták a Ház külügyi és hadügyi bizottságát, amely Ben Gurion részvételével fog ülést tartani. Valószínű, hogy ezen az ülésen is a németországi Egyiptomban dolgozó tudósok problémája kerül a napirendre.

### A svájci ügyész szerint nincs alapja Ben-Gal kiadatásának

Bázel, (Reuter). — Dr. Georges Brunschwig ügyvéd, Jozséf Ben-Gal védője tegnap elsőszben találkozott védenceével. Az ügyvéd dr. Hans Weiland bázei főügyész irodájában beszélgetett Ben-Gallal.

Ben-Galt hat rendőr kísérette a börtön épületéből az ügyészségre és zsebkendő mögé rejtette arcát a fotóriporterek elől.

Ezt követően Brunschwig elmondotta hogy dr. Weilanddal is beszélgetést folytatott és hogy az ügyész véleménye szerint nincs alapja a kiadatási kérésnek, amelyet Nyugat-Németország nyújtott be Ben-Gal és Juklick ügyében. Dr. Brunschwig elbeszélte, hogy 90 percig négy szemközt beszélhetett Ben-Gallal, annak ellenére, hogy az ügyében még nem fejeződött be a vizsgálát. Az ügyész felkérte, hogy kérdéseit olyan ügyekre korlátozza, amelyek nincsenek kapcsolatban a Ban-Gal ellen emelt vádakkal.

Arra a kérdésre, hogy Ben-Gal és Juklick kapcsolatba hozható-e a dr. Hans Kleinwaechter ellen elkövetett merénnyel, Brunschwig csak ennyit mondott: „Ez ostobaság. Nem hiszem, hogy Ben-Galnak valamilyen kapcsolata lett volna ezzel a kísérettel.” Egy másik kérdésre, hogy kérheti-e a letartóztatási végzés visszavonását, az ügyvéd azt mondta, hogy ez lehetséges volna, ha Németország nem nyújtja be a kiadatási kérést. Ilyen körülmények között azonban ez nem lehetséges.

A svájci kormány tegnap minisztertanácsot tartott, ezen azonban még nem tárgyalt a kiadatási kérésről.

# Egy héttel elhalasztották az arab államszövetségről való megbeszéléseket

Az algériai küldöttség Kairó után most meglátogatja a többi arab fővárost is

Kairó, (IFP, IM, Reuter) — Az Egyiptom, Irák és Sziria közötti államszövetség megalakítására vonatkozó tárgyalásokat április elsejéig elhalasztották. Hivatalosan ezt a lépést az azal magyarázzák, hogy időt kell adni a kormányoknak javaslatuk kölcsönös tanulmányozására. Másik oka a halasztásnak, hogy az algériai küldöttség, amely mostanáig Kairóban folytatta tárgyalásait, körútra indult az arab fővárosokba és visszatérteig nem lehet a megbeszéléseket folytatni.

Kairóban egyébként fényes fogadást rendeztek az algériai küldöttségnek. Megfigyelők kiemelték, hogy ez a megkülönböztető tisztelet, amelyet Nasser és miniszterei mutattak az algériaiak iránt, minden eddig felülmúl és össze sem volt hasonlítható a sziriak és iráki küldöttség fogadásával, holott ez a két ország lenne az első az Egyiptommal való fuzióban.

Közben egy iráki küldöttség Damaszkuszban jár, hogy a várható államszövetség keretében való szerepéről tárgyaljon a Baath párttal. Az El Achbar damaszkuszi tudósítója alapján ismerteti Sziria federációs tervét. Eszerint az államszövetségnek egy elnöke és federális kormánya lesz, amely az összes minisztériumokat magában foglalja és feladata lenne a federáció tagállamaiban

működő hasonló minisztériumok munkájának összeegyeztetése. Minden tagállamnak külön kormánya és parlamentje van. A federális parlament két házból fog állani, amelyeknek egy két szavazás útján választják meg, a felsőházat pedig a három tagállam helyhatóságai képviselőiből nevezik ki.

Az elnök és három helyettesének megválasztási módját, a federális felsőbíróság megszervezését és az új állam nevének megállapítását a tárgyalások második fordulójában fogják eldönteni.

A központi kormány a központi parlamentnek lesz felelős, a helyi kormányok pedig a hazai nemzetgyűléseknek tartoznak majd felelősséggel.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy Fájdalomtól megtört szívvel tudatjuk, hogy szeretett apánk, nagyapánk,

## Schwarcz Ernő

Chedera — Szeghalom  
 tegnap 68 év. korában elhunyt. A temetés időpontja megtudható: Altmann Eliezer, Givat Rám-bám, rechov Hámegba 5.  
 A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy Fájdalomtól porig sujtva közlöm, hogy imádozt édesapám

## Sugár Nándor

(MAJER BEN JICHAH)  
 1963 március 20-án Budapesten hirtelen elhunyt.  
 Fleischerne Sugár Éva, Tel-Aviv

szokás szerint jó magaviseletért elengedték. Eszerint a büntetés ez év októberében járna le, az államelnök azonban elfogadta Sitte védőjének kérvényét, valamint ismert tudósok ilyenirányú folyamodványát és további büntetéseszköket engedélyezett.

### Az államelnök csökkentette Kurt Sitte börtönbüntetését

Jövő héten szabadlábra kerül a haifai Technion kémkedésért elítelt német professzora

Jicchák Ben Cvi államelnök enyhítette a kémkedésért elítelt Kurt Sitte professzor büntetését, aki a jövő vasárnap szabadlábra kerül.

Sitte professzort, aki a haifai Technikum előadó karához tartozott, 1960-ban ötévi fegyházbüntetésre ítélték, amelynek egyharmadát

szokás szerint jó magaviseletért elengedték. Eszerint a büntetés ez év októberében járna le, az államelnök azonban elfogadta Sitte védőjének kérvényét, valamint ismert tudósok ilyenirányú folyamodványát és további büntetéseszköket engedélyezett.

Fájdalomtól porig sujtva közlöm, hogy imádozt édesapám

## Sugár Nándor

(MAJER BEN JICHAH)  
 1963 március 20-án Budapesten hirtelen elhunyt.  
 Fleischerne Sugár Éva, Tel-Aviv

### 4 „Shemen” gyártmány az első a közvéleménykutatáson

Azon a közvéleménykutatáson, amelyet a Jediot Achronot rendezett az 1963 évi kitünő gyártmány tekintetében dr. Ernst Dichter világvéleménykutató intézetének felügyelete alatt, a „Shemen” gyár 4 első helyet nyert:

„Or” mosópor  
 „Shemen” borotvakrém  
 „Shemen” mosdószappan  
 „Shemen” fogkrém

A „Shemen” gyár az egyedüli üzem, amely készítményeivel ez évben is négy első helyet vívott ki a közvéleménykutatáson.

Krausz Menáchem Bárnáj Pnina  
 Bné-Brák Kfár Hároe  
 jegyesek.  
 בני-ברק, ב' ניסן תשכ"ג

# A vegyesházasságok súlyos problémája foglalkoztatta a Kneszetet

## Vita arról, hogy szükség van-e a vallásügyi minisztériumra és ki álljon az élen

Jeruzsálem. (Az Uj Kelet tudósítójától.) — Zsidók és keresztények közötti vegyesházasság problémája állott dr. Zorách Wáhrháfig vallásügyi miniszter vitázó beszédének központjában, amelyet tegnap este tartott a Kneszetben a minisztérium költségvetésével kapcsolatban. A miniszter rámutatott arra, hogy a vegyesházasságok egyéni tragédiát jelentenek, amelyek egy nagy nemzeti problémával állnak szemben. A zsidóság ösztönös és határozott ellenállása a vegyesházasságokkal szemben tulajdonképpen szembehelyezkedés az asszimiláció még mindig fennálló és Izraelben is meglévő veszélyével. A miniszter szerint az azonosban a kérdésre megoldás és ennek bizonyítéka, hogy a különböző bevándorlási hullámokkal érkezett számos vegyesházasságban élő házaspár úgye kielégítő olintézést nyert.

A zsidó nép sohasem szorgalmazta a fértést és nem kívánta, hogy más népekhez tartozó emberek a zsidó hitet vegyék fel, sőt elriasztó feltételekhez kötötték az áttérést még Izraelben is. A főrabbinátus által kiadott intézkedések például egyévi próbaidőt követelnek és azt is előírják, hogy a származási ország rabbinátusa hozzájárulását adja az áttéréshez. Ugyanakkor azonban az izraeli főrabbinátus számos könyvnyitói intézkedést is tett a zsidó hitre való áttérésnél olyan esetekben, amikor vegyesházasságban élő személyekről van szó. Különösen jelentősek ezek a könyvnyitások, ha gyermekek vannak és hogy ha különböző más családvédelmi szempontok kerülnek előtérbe.

Wáhrháfig záróbeszéde előtt Dávid Hákhon (Má-páj) képviselő általában kétségbevitte, hogy szükség van-e a vallásügyi minisztériumra. Ha igen — mondotta — kívánatos volna, hogy ennek a minisztériumnak az élen világi személyiség álljon. Dávid Hákhon éles szavakkal kelt ki a vallási túreltelenség ellen és megrendítő levelet olvasott fel egykor vegyesházasságban élt kibuci házaspártól, akik közül a nemzsidó fél áttért ugyan a zsidó hitre, de túrelmetlen környezetében folytán mégis tragikus és kiut nélküli helyzetbe került.

Wáhrháfig miniszter ennek a képviselőnek válaszul va mindenképp arra mutatott rá, hogy a nevek említése nélkül idézett eset, amely egy nem vallásos kibucban, vagyis éppen vallási kérdésekben nagyon is negatív környezetben zajlott le. Egyébként véleménye szerint magának a vallásügyi miniszternek valóságos embernek kell lenni, mert így megértő lesz minden vallással szemben és az országban lévő különböző felekezetek ügyeit is megszemlélő jóindulattal fogja kezelni.

Grünberg képviselő (Nemzeti Vallásos Párt) a miniszter elleni törvényhozási intézkedéseket követelt, míg Rifin (Má-pám) ellene szólalt fel. Ez a képviselő bírálta a vallásügyi minisztériumot, amely szerinte zavartkeltő tényező az izraeli társadalomban és még a vallásos körök között is fokozza az ellentéteket. Eszter Wilenszka (komunista) a polgári házasság bevezetésének szükségességét hangoztatta.

Lőrincz Slomo, aki az Águdát Jiszráél nevében beszélt, éles szavakkal kelt ki a vallási problémák elpolitizálása ellen. „Nincs nagyobb paradoxon — mondta — mint egybefoglalni politikát és vallási életet. Ha már a Kneszetben a különböző csoportok képviselői pártok szerint különül-  
gességét hangoztatta. A vita befejeztével a Ház megszavazta a vallásügyi minisztérium költségvetését és hozzáfogott az országos főrabbi megválasztását előkészítő törvényjavaslat tárgyalásához.

lői pártok szerint különül-  
gességét hangoztatta. A vita befejeztével a Ház megszavazta a vallásügyi minisztérium költségvetését és hozzáfogott az országos főrabbi megválasztását előkészítő törvényjavaslat tárgyalásához.

## PÉSZÁCH UTÁN ISMÉT SZTRAJKOLNI KÉSZÜLNEK A TANITÓK ÉS OVÓNOK

### A kollektív szerződés megújítását és a nem képzett tanerők fizetésének javítását követelik

Tel-Aviv. (Az Uj Kelet tudósítójától.) A tanítók szakszervezete, amely 20 ezer elemi iskolai tanítót és ovónót képvisel, elhatározta, hogy a pészachi iskolaszünet után sztrájkba kezd tiltakozásképpen az ellen, hogy a közoktatásügyi minisztérium nem gondoskodik az április elsején lejáró munkaszerződés megújításáról.

A szakszervezet szóvivője elmondotta tegnap, hogy a Híztadruat bérpolitikájára való tekintettel, a tanítók nem követelnek az idén fizetésemelést, de bizonyos kategóriájú tanítók számára némi javítást követelnek. A követelés a tanítói képesítéssel még nem rendelkező tanerőkre vonatkozik, akiknek a fizetése igen alacsony. A tanítók másik sérelme a továbbképzés biztosítása, amelyre vonatkozóan még nem fejeződtek be a tárgyalások a minisztérium és a tanítók között.

## Az „európai parlament” új elnöke bírálja az olasz és holland kormány fölött

### Azzal vádolja őket, hogy kiszélesítették a szakadékokat a Közöspiac tagállamai között — Franciaországot aggasztják Amerika európai befektetései

Strassburg. (Reuter.) — Az „európai parlament” tegnapi ülésén az újválasztott Bitano Martino elnök bírálatot gyakorolt Olaszország és Hollandia fölött, mert magatartásukkal szélesítik a szakadékokat, amely az európai Közöspiac államai között keletkezett a brüsszeli konferencia óta, amikor Franciaország vétője megakadályozta Anglia felvételét. Az olasz Martino azzal vádolja saját kormányát és a hollandokat, hogy a brüsszeli kudarc után ok fokozták a válságot, amikor meggyújtották 18 afrikai állammal a kapcsolat felvételét. A volt francia gyarmatokkal való kapcsolatokról még decemberben határoztak, de a brüsszeli kudarc után Olaszország és Hollandia halogatósi taktikát kezdett, amelyetől csak De Gaulle hollandiai látogatása után tértek el.

## Szövetkezeti alapon akarnak új repülővállalatot létesíteni

### A Híztadruat szövetkezeti központja most vizsgálja felül az eleje terjesztett terveket

A legújabb izraeli közlekedési kooperatíva, amely alakulófélben van — repülő szövetkezet, amely utas- és áruszállítással akar foglalkozni. A Háárec értesülése szerint az El Al légiszemélyzet szakszervezetének néhány tagja, valamint a hadsereg leszerelés előtt álló pilótái folytatnak tárgyalásokat az egyelőre nyolc-tíz tagunak elképzelt csoport megalakításáról.

A szövetkezet ezidőszereint egy repülőgép megvásárlását tervezi és azt Ludd és európai légi-kikötők között akarja járatni. A Híztadruat szövetkezeti központja most vizsgálja felül a terveket, amelyeknek részleteit még titokban tartják. A jövő héten a szövetkezeti központ vezetői újból találkoznak a pilótákkal, akik megígérték, hogy ekkor már részletes terveket terjesztenek elő.

A Háárec szerint a tárgyalások komoly stádiumban vannak. Ezzel szemben más körök olyan felvilágosítást adnak, hogy a javaslat az El Al sztrájkja alatt jött létre és annak likvidálásával el is vesztette értékét. Az El Al igazgatója eddig a légiszemélyzet egyetlen tagjától sem ka-

potl értesítést, hogy el akarja hagyni a munkahe-  
lyét és a közlekedésügyi minisztérium polgári repülési osztálya sem tud a tervről, bár minden új repülővállalatnak onnan kell engedélyt kapnia. Különben is a vállalat vezetőinek véleménye szerint egy szövetkezeti alapon működő repülőársaság nem lehet életképes.

Egyébként a szakszervezeti központ szóvivője tegnap közölte, hogy a Híztadruat az El Al alkalmazottainak üzemi bizottságával együtt sorozatos megbeszéléseket tart majd a legutóbbi sztrájk tanulságainak levonására. Hasonló megbeszéléseket tartanak majd a szakszervezeti központ képviselői az El Al igazgatóságával is, amelyek keretében kísérlet történik az igazgatóság és az alkalmazottak közötti viszony megjavítására.

• Az Egyesült Államok bevételei a külföldön befektetett tőkéből az elmúlt évben 3.5 milliárd dollárt tesznek ki — közölte a Federal Reserve Bank igazgatótanácsának elnöke.

# HIREK

AZ UJ KELET  
ELŐFIZETÉSI DIJA  
HAVONTA 5.80 FONT  
Tel-Aviv, POB 831.  
Fiókiadóhivatalok:

HAIFA:  
Schapira 12. Tel. 2453.  
Irodai órák után:  
Tel: 66711.  
JERUSALEM:  
Javec-u. 7. Tel. 26046.

— Fogadások az államelnöki rezidencián. Az államelnöki pár tegnap ebédelt látta vendégül Klára Loey asszonyt, az amerikai Pioneer Women szervezet elnökét, valamint Dvora Rothbart asszonyt és Blanche Finet, a vezetőség tagjait. Ugyancsak tegnap fogadta az államelnök hitvese a haifai munkásnőtanácsa béralkalmazotti csoportjának százfőnyit küldött ségét.

\* Szépitse az életét!  
Olvassa „Hadash” könyvét! 20 éve a legjobb könyvtár „Hadash”. Háfárkon ötvenkilenc.

— Libéria helyettes államelnöke átutazott Luddon. — Dr. William Dolbert, Libéria helyettes államelnöke, aki Tokióba igyekszik, tegnap átutazóban rövid ideig Luddon tartózkodott. A vendéget az államelnök képviselője Joszéf Karmel ezredes fogadta és a repülőtéren megjelent a libériai nagykövét, valamint a külügyminisztérium képviselője is.

## Iván Gyenyiszovics egy napja

— Észak-Nigéria szépség királynője Izraelbe érkezett. Balakarba Bikiszo Jafaru, Észak-Nigéria szépség királynője a „Láis” című hetilap meghívására 8 napos látogatásra az országba érkezett. Az egzotikus vendéget a repülőterem Chemda Nofach-Moses asszonya, a Láis szerkesztője és Nurit Neeman, az izraeli szépségkirálynő udvar hölgye fogadta.

\* Az Aranykor Klub ma este 7-kor az Ohelben (Belinson 6.) ünnepli Monostori Ada irói jubileumát. Dr. Heller Imre előadást tart. Ezenkívül színes művészi műsor.

— Uj fémipari üzemi létesítéséről folytak tárgyalások. Slomo Láhát ezredes, az El Al volt helyettes vezérigazgatója tegnap Londonba és New Yorkba utazott, hogy külföldi befektetőkkel tárgyaljon egy könyvnyitói fémipari üzemi felállításáról. Láhát ezredes tíz napig lesz külföldön, ahol az új fémipari üzemi kapcsolatos lehetőségeket fogja ismertetni a befektetőkkel.

— Kórházi jelzésű orvosi műszereket találtak nála. — A tel-avivi járásbírószág igazgatóság gyanújaival hatnapos vizsgálati fogságot rendelt el Richard Cárifati ellen, akinél házkutatás során különböző orvosi műszereket találtak, amelyekről feltételezhető, hogy lopottak. Egyes műszerekben az Ichilov és Hadassza kórház jelzése volt. Ugyancsak találtak Cárifatinál néhány tranzisztoros rádiót és revolvergolyókat.

Keresünk önálló szakács(nő)t Lakás helyben. Cím: BÉT MINISZ. Cfat, POB. 9. Tel. 30297

— Két tender összeitkőztött és az utas kiesett a fülkéből. A Naharia—Akkó közötti úton egy tender, amelyet Adolf Csobotaru vezetett, összeitkőzött egy másik tenderrel. A vezető mellett helyetfoglaló utas az összeitkőzés erejétől kiesett a fülkéből és megsebesült. A nahariai kórházba vitték.

— Meghívták táncestélyre és megerőszakolták. Egy 16 éves beér-sévali lány feljelentést tett a rendőrségen, hogy a múlt csütörtökön egy fiatalember táncestélyre hívta meg a Chácérim mábaárban levő lakásába, majd később a bajával együtt erőszakot követelt el rajta. A rendőrség megindította a vizsgálatot, de még nem tartóztatott le senkit.

## Iván Gyenyiszovics egy napja

— A gyilkos Efrájim Ben-Jákovot elmeorvosi megfigyelés alá helyezik. A tel-avivi rendőrség nagy erővel folytatja a nyomozást abban a gyilkossági ügyben, amelynek során Efrájim Ben-Jákov több kézzúrással megölte a Nővé Sában utcában lakott szomszédját. A rendőrség tegnap közölte, hogy az első jelentésnél tévesen tették közzé az asszony nevét, akinek neve nem Szofi Pichler, hanem Szofi Ferngrau. A rendőrség ki fogja kérni pszichológusok véleményét, minthogy a gyanúsítottól kiderült, hogy ideg beteg.

\* Mindenki tudja már! Allenby a legjobb könyvtár! Tel-Aviv, Allenby 11.

— Amiel Hárél nyerte meg a Híztadruat sakkbajnokságát. Amiel Hárél 27 éves sakkzó nyerte meg a Híztadruat 6-ik sakkbajnokságát, amelynek során többek között legyőzte Jicchák Aloni mestert, az országos bajnokot. Hárél 9 pontot szerzett, míg megelőtte 8 ponttal Aloni következik, majd ugyancsak 8 ponttal Kreidman, negyedik pedig Bubisz 7 és fél ponttal. Hárél a múltban Jeruzsálem sakkbajnoka volt és az országos bajnokságon az 5-ik helyen végzett. A Híztadruati sakkbajnokságon összesen 21 versenyző indult.

## Első gyermek az új szülészeten

A jeruzsálemi Hadassza egyetemi klinika néhány nappal ezelőtt megnyitott szülészeti osztályán tegnap jött a világra az első újszülött kislány, aki a kórházról a Hadassza nevet kapja. Az anya, Chasziva Adári 36 éves és 1949-ben érkezett Marokkóból. Eddig már 7 gyermeke van, Hadassza a nyolcadik. A kislány a kórházról böcsöt kapott ajándékba, a szülőanyja pedig külön 50 fontot.

— Elfogták az Amisragaz betörőjét. Pontosán két hónappal a telavivi Amisragaz cég irodáiba történt betörés után a rendőrség elfogta a gyanúsítottat, Saul Kácin személyében, aki ellen a járásbírószág tegnap hétnapos vizsgálati fogságot rendelt el. A betörésnél 40 ezer font értékű csekk és készpénz tűnt el az Amisragaz irodáiból.

— Nasszert élető felirat az arab iskola tábláján. — Az Akkó—cfáti út mentén lévő Rámi arab falu mezőgazdasági iskolájának igazgatója tegnap jelentést tett a rendőrségen, hogy amikor reggel megérkezett az iskolába, annak falán „Eljen Nasszer, le Ben Gurion!” feliratot talált. A rendőrség őrizetbe vett egy gyanúsított diákot, akinek felismerték kézírását.

Hagyományos szeder-estünket ezidén is Herstik főként vezeti. Lebovits Étterem T. A., Sálom Aléchem 10. Telefon: 53553. Kérjük az előjegyzéseket idejében közölni.

— Uj út Tel-Aviv és Tel Hásomer között. Jigál Alon munkaügyi miniszter avatja fel hélfőn a néhai Jicchák Száde tábornok nevét viselő utat Tel Aviv és Tel Hásomer között. Az új út 6 kilométerrel rövidebb az utat a város és a kórház között és egyben a luddi repülőterhez vezető főt is lesz.

— Kiszivattyúzzák a vizet a zátonyra futott „Acmaut” hajó raktárából. A tel-avivi kikötő bejáratánál zátonyra futott Acmaut teherhajó kiszabadítási munkálatai még mindig folynak. A görög vontatóhajók legénysége folytatja a behatolt viz kiszivattyúzását. Tegnap már kirakodták a ládákat abból a raktárrészből, amelynek alján a rés keletkezett. A hajó vontatását csak néhány nap múlva kezdték meg, ha teljesen kiszivattyúzták a vizet és eltömték a nyílást. Egyelőre még nem állapították meg a kárt, de az a kikötő igazgatósága szerint sokezer font.

## Iván Gyenyiszovics egy napja

— Közel 20 ezer tagja van Beér Séván a Híztadruatnak. Eli Mojal, a beér-sévai munkástanács titkára elmondotta, hogy 1962-ben 15 százalékkal emelkedett a városban a Híztadruat-tagok száma és ma 18.160 lélekből áll, de a közeljövőben eléri a 20 ezret. A családtagokkal együtt 35 ezer főből álló tömeg áll a Híztadruat mögött Beér-Séván.

## Szaud király nagybeteg

Nizza. (Reuter, IFP). — Szaud király egészségi állapotában tegnap rosszabbodás állott be. Legutóbb is erre mutatnak a külső jelek, valamint az, hogy oxigénpalackokat hoztak a Negrresco szállodába, ahol a király és kísérete lakik. Nizzába érkezése óta a király nem hagyta el lakását és a legutóbbi 48 óra során számos orvos fordult meg nála, közülük néhányan Franciaország legnevesebb specialistái.

Az udvartartás nem ad ki jelentést a király állapotáról és csak azt tudják, hogy erős asztmarohamot kapott. A kíséret tagjai cáfolják, hogy Szaud nagybeteg. A szállodaépület körül cirkáló újságírók azonban kiemelik, hogy két bécsi orvos, akiket konziliumra hívtak, elhalasztották hazautazásukat és Nizzában maradtak.

• TANUKAT KERESSEK: 1944 május 24-én vonultam be Budapestről Vácra, majd Bor izraeli táborba, a felszabadulásig. Szürem Avrahám (Neutinger Zoltán), Szó Warburg.

• TANUKAT KERESSEK: a budapesti telencházból 1943. Április 14. 1944. január 15. Meister Smeel, Ráánáná, Achuzá 88.

• TANUKAT KERESSEK: annak igazolására, hogy a kőbányai sorozatból a német megszállásor megszöktém, a sárga csillagot viseltem, Izabella-utca 92. sz. a. a csillagos házban, majd a zatonban voltam a felszabadulásig, január 18-án. — Tischler Joszef, Givátajim, Katzenelson 64.

• TANUKAT KERESSEK: Sonorjád (Samorin) 1941. októberben a komáromi Izmandl erdőbe vonultam be munkaszolgálatra, ahonnan a következő munkatáborokba kerültem: Acs, Komárom, Rááhida, Kisbér, Léva, Várpalota, Tórosszék, Kolomea, Munkács, ahol 1944. októberben felszabadultam. Külföldet tértek. — Wosner Jenő Eugen, Bérea.

# Merőlegesen felszálló lökhajtásos harci repülőgépet építenek a franciák

Kilenc motor biztosítja a Mirage 3-V zökkenéstől mentes működését — Ezer amerikai Starfighter-gépet vásárolnak a nyugateurópai államok

Tel Aviv. (Az Új Kelet katonai tudósítójától.) — Nyugati diplomáciai körök arról számolnak be, hogy a franciák az utóbbi időben igen nagy sikert értek el a merőlegesen felszálló lökhajtásos harci repülőgépek fejlesztésében. Ezt a gépet Mirage 3-V-nek nevezték el és a siker első szimptomája abban nyilvánul meg, hogy miután a gép helyből felemelkedett, a pilóta képes volt azután horizontális irányban tovább vezetni. Eddig ugyanis megoldatlan volt az a probléma, hogy vertikális felszállás után a gép nem volt képes megfelelő módon vízszintes helyzetbe átmenni. A jelentések szerint az első ilyen sikeres repülést a franciák ezzel a géppel a múlt hétfőn hajtották végre, de a kísérlet körülményeit felfedő titokként kezelik.

## Keresik Husszeint megszökött merénylőit

Rabat. (Reuter). — A marokkói rendőrség elzárta a fővárosból kivezető utakat két jordániai áfampolgár utáni kutatás során, akik megszöktek a rabati fegyház kórházából. A Nation Africaine című lap szerint a két foglyot múlt júniusban tartóztatták le, amikor Husszeint jordán király látogatást tett Marokkóban. Azt a vádat emelték ellenük, hogy összeesküvést szöttek a király meggyilkolására. A két fogoly éhségsztrájkot tartott s ezt követően kezelésre kórházba vitték őket, ahonnan sikerült megszökniük.

## Malinovskij marsall Indonéziában

Dzsakarta, (UPI). — Rodion Malinovskij marsall szovjet hadügyminiszter tegnap tíz napos látogatásra érkezett Indonéziába. R. Malinovskij ezzel Harris Nasutin tábornok indonéz hadügyminiszter két év előtti moszkvai látogatását viszonozza. Nasutin akkoriban azért ment a szovjet fővárosba, hogy fegyvereket kérjen a Hollandia elleni „uj-guineai hadjáratához”. A Szovjetunió főleg kis flottategységeket és repülőgépeket szállított Indonéziának és ezek elegendőnek bizonyultak, hogy Nasutin komoly hadjáratra való felkészülés benyomását keltse a Nyugaton.

## „Az életet válasszad”

Genf, (STA). — a nécsi származású zsidó milliomos, dr. Hans Deutsch, aki ezidő szerint a svájci Luzernben lakik, felszólítást intézett a négy nagyhatalom vezetőihez, hogy emberi felelősségtől vezérelve és minden politikai szempont nélkül, teljes mértékben támogassák „Az életet válasszad” című filmet, amelyet Ervin Leiser, svéd zsidó filmrendező állított elő az ő segítségével. Leiser rendezte a „Mein Kampf” című nagy feltűnést keltett antináci filmet is.

A film címe az ismert bibliai idézetnek egy része: „Az életet és a halált helyeztem eléd, az áldást és az átkot, s Te az életet válasszad”. A film ősbemutatója Svájcban lesz és Deutscha, aki a tiszta jövédelmet jótékony célokra szánta, a bemutatásra meghívja nemzetközi szervezetek képviselőit és a genfi leszerelési konferencia résztvevőit.

melynek számára a gép készült, megelégedését fejezte ki a sikeres kísérleti repülés felett. Ezek a körök azt állítják, hogy a Mirage 3-V már novemberben használható gép lesz. Rámutatnak arra, hogy a franciák jónéhány évvel megelőzték az angol repülőgépgyártó ipart, amely — mint ismeretes — évek óta kísérletezik a Hawker P-1154 jelzésű merőlegesen felszálló géppel. A Mirage 3-V-t 8 Rolls Royce motorral szerelték fel és ezek teszik lehetővé a helyből való felszállást, míg egy 9-ik motor a horizontális repülést biztosítja. A franciáknak minden kilátásuk megvan arra, hogy minden más nemzetet megelőzve, az egész nyugati világot el fogják látni ezzel az új harci repülőgéppel, amely felelőssé teszi a nagy kifutópályájú repülőtereket. Európa hadirepülésének ma egyik legnagyobb problémája a repülőterhiány. Ez az újfajta repülőgép egy csapással megoldja a problémát. A franciák a Párizs mellett júniusban megtartandó repüléstechnikai kiállításra már be fogják mutatni az új gépet.

# Az amerikai cionisták Ben Guriontól féltik a mozgalom fennállását

Dr. Max Nussbaum elnök érdekes sajtónyilatkozata Tel-Avivban az amerikai cionista szervezet júliusi kongresszusával kapcsolatban

Az amerikai cionista szövetség kongresszusára, amelyet július 14-én nyitnak meg a Jeruzsálemi Binjámin Házban, több mint ezer delegátus érkezik. — Közölte dr. Max Nussbaum, a ZOA elnöke. A kongresszuson, amelyen dr. Aba Hillel Silver fog elnökölni, megjelenik Ben Cvi államelnök és Ben Gurion miniszterelnök is.

Az amerikai cionista szervezet (klálcionisták) az első nagy külföldi szervezet, amely Izraelben rendezte kongresszusát, bár — mint dr. Nussbaum szavaiból kitűnik — súlyos panaszai vannak Izrael ellen.

„Ha Izrael nem szünteti be a cionista mozgalom felesleges voltának hangoztatását, a mozgalom tíz éven belül el fog tűnni — mondta dr. Nussbaum. — Nem tudjuk fenntartani magunkat, ha az egyik oldalon az amerikai igazságügyminisztériummal és a „Judaista Tanácsal” (Lesing Rosenwald antionista mozgalomával), a másik oldalon pedig Ben Gurion miniszterelnökkel kell megküzdenünk”.

Dr. Nussbaum szerint a cionista mozgalom jövőjét Izrael magatartása fogja megszabni.

Ben Gurion miniszterelnök ugyan csupán személyes véleményét nyilvánította, de az átlagos amerikai zsidók számára ez a mérvadó.

„Ha valamilyen amerikai városban cionista beszédet tartunk, mindig akad valaki a közönségben, aki közbeszól: „Ti többet tudtok Ben Gurionról?” A brooklyni zsidó számára Ben Gurion a kormány. Még akkor is Ben Guriont idézik, amikor Avrahám Harman nagy követ beszédet tart a cionista mozgalom számára.

Dr. Nussbaum véleménye szerint az izraeli vezetőknek meg kell érteniük a nagy különbséget az olyan absztrakt filantropia, mint az Amerikai Zsidó Bizottság (Jakov Goldstein) és a cionisták Izrael iránti szeretete és önmaguknak Izraellel való azonosítása között.

Nussbaum az izraeli ve-

Egy másik fronton azonban a franciák meglehetősen vereséget szenvedtek az amerikaiaktól, akiknek sikerült rávenni Görögországot és Törökországot is arra, hogy a francia Mirage 3 lökhajtásos harci gépe helyett az amerikai F 104-G típusú Starfighteret vásárolják meg. Ugyancsak ezt a gépet szerzi be Dánia és

## Jehosua Bertonov és Abrahám Ben-Joszeff kapja meg Tel Aviv művészeti díját

Jehosua Bertonov, a Habima nagynevű és közkedvelt színész-nesztor, valamint Abrahám Ben-Joszeff, a Kámeri-színház művésze, kapják meg az idén Tel-Aviv városának művészeti díját, amelyet pénteken, a nemzetközi színházi hét keretében ünnepélyesen nyújtottak át a Habima színpadán.

Bertonov, a héber színház egyik úttörője, sok évtizedes működéséért kapja ezt a díjat. Ben Joszeff, aki a Kámeri-színház egyik alapítója, ugyancsak művészes kiváló színészi tevékenységéért részesül a kitüntetésben. A díjakat Mordechaj Námir főpolgármester nyuj-

Norvégia is. Mint ismeretes, Németország, Olaszország és Belgium, valamint Hollandia több mint ezer ilyen gépet vásárolt, vagy önállóan állít elő az amerikai Lockheed gyár engedélyével Európában. Az ezer gép 1965-ben áll majd az említett országok rendelkezésére.

A kulisszák mögött elkezdett küzdelem folyt a franciák és az amerikaiak között, amelyben azonban az amerikaiak kerekedtek felül, bár az európai szakértők is meg vannak győződve arról, hogy a Mirage 3 jobb gép, mint a Starfighter.

ja át. A díjakat a független zsüri ítélte oda, amelynek tagjai dr. Max Brod, Ezra Zuzman és Uri Készári.

A Keren Hájjeszod által Leib Jaffe emlékére létesített díjat hétfőn nyújtották át Jehosua Praver professzornak, „A keresztes lovagok birodalma Palesztinában” című történelmi kutatómunkájáért, amely a Bialik-intézet kiadásában jelent meg. Az ezer font összegű díjat palesztinai, vagy izraeli történelmi, társadalmi, gazdasági és kulturális kutatómunkák számára létesítették. A díjat dr. Jiszr Goldstein, a Keren Hájjeszod elnöke nyújtotta át.

zetőség magatartásának tudja be, hogy az amerikai cionista szervezet 1948 évi 250 ezer tagjából már csak 82 ezer maradt meg.

Dr. Nussbaum bejelentette, hogy az év nyarától kezdve az amerikai cionista szervezet az ottani zsidó hitközségekből kiválasztott 14-15 éves fiukat fog küldeni Kfar Silverbe, három hónapi tartózkodásra. Egyre löre 100 fiút küldenek és mindegyikük izraeli utazása ezer dollárba kerül, amiből a szülőknek csak egy harmadot kell fedezniük.

Mialatt dr. Nussbaum a Ben Gurion által támadott amerikai cionisták izraeli látogatásáról számolt be, az amerikai cionisták tel-avivi székházában az amerikai és kanadai olék szervezetének kongresszusa folyt. A kongresszus résztvevői

azt követelték a Szochnuttól és a kormánytól,

hogy létesítsenek egységes központi hatóságot a nyugati olék ügyeinek kezelésére és ebben az olészervezetek is képviselve legyenek.

Ugyanakkor felszólítják az amerikai zsidókat, vegyenek aktív részt az alijjázott és alijjára készülő amerikai zsidók klita-terveiben

A kongresszus ünnepélyes megnyitóján, amely vasárnap folyt le a Shevaton szállóban ötszáz meghívott vendég jelenlétében, kiderült, hogy a 150 delegátus a Hitachdut Olék Amerika és Kanada 12 ezer tagját képviseli. Egyé-ként ennek a két országnak nagyköveti élénk figyelemmel kísérték a tárgyalásokat Meir Kaplan rendőrelnökre, akik az olészervezet elnökévé választották, székfoglaló beszédében hevesen támadta az amerikai cionista szervezetet, mert nem tette alapulvé a alijjáz.

# Ma utoljára...

Az érdeklődés mértékét előre nem láttuk, ezért az utolsó pillanatban

EGY MÁSODIK CSOPORTOT

is kénytelenek voltunk szervezni. Az első csoport utaslistáját

TEGNAP DÉLBEŒ LEZARTUK.

A második csoportban néhány hely még rendelkezésre áll.

MA DELIG MEG JELENTKEZHET!

Jöjjen velünk és magyanyelvű idegenvezető útján ismerheti meg a

TAVASZI POMPABAN FURDÓ CIPRUST!

Az EL-AL „Britannia” repülőgéppel repülünk oda-vissza, és Ciprusban az Acropol, illetve a Dome hotelben lakunk.

Hétnapos kirándulás csodálatos programmal Ciprus városában, a hegyekben és a ragyogó szórakozóhelyeken.

Mindez 248 fontért!

Kedves meglepetésként a résztvevők között kisorsolásra kerül egy kirándulás Indiába, oda-vissza. Rendelkezésére áll az Apollónia utazási iroda, (Tel-Aviv, Ibn Gvirol 13.)

Hivatkozzék a magyar idegenvezető bekapcsolásával szervezett különleges 7 száchj kirándulásra!

# Az újságokból

Gazdaságunk helyzete idegen szemmel nézve

(DAVAR) — Gazdasági helyzetünket illetően két külföldi bókban is részesültünk az utóbbi napokban. Az egyiket a Kennedy elnök által kiküldött Clay-bizottság nyújtotta nekünk. Ennek jelentése az amerikai segélyt élvező államok között Izraelt azon három ország között emlegeti, amelyek a legnagyobb haladást tették meg a külföldi segélyektől való függőségük megszüntetése felé. Ugyanakkor a Nemzetközi Valutaalap Izraelben járt képviselője nagy meglepődést fejezte ki a fontleértékelés felett, habár megjegyezte, hogy az izraeli piacot még mindig erősen nyomja az inflációval fenyegető pénzbőség.

A Clay-bizottság szerint Izrael maholnap a saját kezdeményezésére nemzetközi kölcsönök segítségével is fedezni tudja hitelszükségeit. Mindkét külföldi jelentés csak igazolja gazdasági miniszterünknek a felfogását, amely szerint a külföldről jövő segélyek és juttatások korszaka néhány éven belül végetér. Megszűnik az amerikai segély és végéhez érkezik a németországi kártérítés is. Nem kétséges, hogy — gazdasági helyzetünket te-

kintve, — meg fogjuk szerezni a szükséges hiteleket. De ne felejtjük el, hogy azokat nem az eddigi előnyös feltételek és kamatok mellett fogják nekünk nyújtani. Eddig nem tapasztalt nagy erőfeszítések lesznek szükségünk az európai Központi bankkal való megegyezéshez is. Mindennek alapvető feltétele a szilárd államgazdaság. Ide tartozik a inflációval fenyegető pénzbőség csökkentése, a drágasági hullám végleges leállítás, az egyéni jövedelmek túltengésének a megakadályozása és a hitelkorlátozások is.

A közönség jóvoltából az áremelkedések elleni harc meglehetősen sikerrel járt és az El Al sztrájk után a Híszadnut további erőfeszítéseire is remény van a kormány gazdasági politikájának megerősítésére. Külkereskedelmi mérlegünk állása az utóbbi öt hónap alatt határozott javulást mutat, amelyet a behozatal aránylagos csökkenésével és a kivitel fokozásával értünk el. A külföldi jelentésekben foglalt bókok tulajdonképpen nemzeti létünk és gazdasági önállóságunk alapjainak fontos feltételeit írják körül.

## Pártközi megegyezés a „kalanterizmus” ellen

(LAMERCHAV) A Beér-Séva és Jeruzsálem muni-cipális életében felbukkant furcsa jelenség, — hogy egy-egy párt embere megfelelő ígéretek után egy másik párthoz megy át, — a Jeruzsálemi eset óta kalanterizmusnak nevezett megnyilvánulás ellen a pártok most közös megegyezést hoztak létre. Valamelyik párt listáján megválasztott városi bizottsági tag természetesen ezután is megváltoztathatja véleményét, vagy pártbeli felfogását, de akkor mint közéleti embernek, első kötelessége, hogy a pártjától kapott mandátumot visszavonja.

A jelenlegi választási rendszer mellett a választó-

polgár nem egy privát ember kezébe tette le sorsának intézését, hanem bizalmát egy párt municipális programjának előlegezte. Az egyes pártok által eddig szintén támogatott municipális csere-bere magától értetődően a közéleti korrupció megalapozója kell legyen. Az egyes nem nagyon lelkiismeretes tanácsadók világnézetüket és pártfelfogásukat nem minden anyagi juttatás reménye nélkül cserélték. Az eddig szerencsére elég ritkán előadódó ilyen megnyilvánulások a pártok közötti megegyezés remélhetőleg véglegesen lehetetlenné fogja tenni. Kár, hogy a megállapodáshoz a Mapaj és a Kommunista Párt nem csatlakozott.

## A német technikusok ügyét ne engedjük mellékvágányra jutni

(CHERUT) Az Egyiptomban gyilkos fegyvereket gyártó német tudósok ügyében két dolgot erősen összezavartunk. A két dolog közül az egyik a németországi tudósok és a német kormány felelőssége, a másik, a svájci hatóságok magatartása. Nem viseltethetünk közömbösséggel a svájci kormány ténykedésével szemben ebben a dologban és fáj nekünk, hogy a svájciak az egyiptomi diktátornak a gyilkos fegyverek beszerzésében segítségére vannak. Azonban etekintetben Izraelnek más államokkal szemben is követelesei vannak. Nemcsak a szovjettal, amely Nasszer fő fegyverszállítójává lett, hanem a nyugati nagyhatalmakkal szemben is. Amerika, amely Nasszernek, mint most kitűdött, atom hulladékot adott el nagymennyiségben, súlyosabban

felelős Nasszer háborús felkészüléséért, mint a kis Svájc állama.

Szerintünk összehasonlíthatatlanul nagyobb súlytal esik a latba az amerikai és kanadai fegyverszállítás, ezenkívül a német kormány vétkes közömbössége az Egyiptomban működő német technikusok munkájával szemben, mint a svájci állam. Vigyáznunk kell a megfelelő proporcióra. Lehetetlen, hogy Németországot — Svájcjal együtt, mint ugyanannak a bűnnek az elkövetőjét emlegetjük.

A svájci hatóságok felelősségét szerintünk az izraeli illetékes körök főleg azért hangsúlyozzák ki ilyen nyomatékkal, hogy ezáltal a kormány eddigi német politikájának a esődjétől vonják el a közvélemény figyelmét.

## A reform zsidók „Tempel”-je Jeruzsálemben

(HAMODIA) Az amerikai reform zsidók Jeruzsálemben való letelepedése annál meglepőbb, mert hiszen ezek régen eltávolítottak az imakönyvből minden olyan részletet, amely Cionra, vagy Jeruzsálemre emlékeztethette volna őket. Minden jel szerint ezzel akarják népszerűsíteni magukat az amerikai modern zsidóság körében, amelynek a szemében minden Izraelben végbemenő esemény különös fontossággal bír. Ben Gurion miniszterelnöknek a Jeruzsálemi reform templom felavatásán való részvétele nem a vallás-

iránti respektusnak szól, hiszen ő ezektől a dolgoktól messze esik. A részvétele a vallásos zsidóság elleni állásfoglalásának szól. A reformnak az izraeli életben semmi létjogosultsága nincs. A miniszterelnök ezt nagyon jól tudja. Mégis a reform szekértolójának adja oda magát a vallásos pártokkal alkotott koalíciója ellenére, amelyre pedig sokszor nagy szük-sége van és az ugynevezett status quo ellenére, amelyre vonatkozólag megállapodása van.

# A VILÁG TÜKRE

Irja: DIAMANT ELEMÉR

## Helyet a nőknek a tudományban!

Dr. Margaret Mead nevét minden intelligens ember ismeri legalább hallomástól, annak a két könyvnek a szerzőjeként, amely rendkívül feltűnést keltett tudományos és laikus körökben egyaránt. Ebben a két könyvben a nemzetközileg elismert tekintélyú antropológusnő a nemek közötti viszony tanulmányozása érdekében nemcsak a modern világ társadalmát vizsgálta, hanem bejárta a legprimitívebb vidékeket is, főleg a polinéziai szigetvilágot, ahol a férfi és nő közötti viszony úgy élettani, mint társadalmi és intellektuális tekintetben majdnem minden egyes helyen más és más. „Male and Female” című alapvető könyvében a primitív társadalmak szexuális életének és problémáinak kutatása alapján foglalkozik a fejlődő technológia nagyvárosi és modern élettani problémáival az emberiség folytatása és az új nemzedék arculatának kialakítása szempontjából.

Ebből a szempontból különleges érdeklődésre tart számot ennek az elsőrendű szaktekintélynek a véleménye, amelyet az amerikai egyetemeken kötelező felvételi vizsgákról tartott előadásában fejtett ki a new-yorki Waldorf Astoria szállóban nemrég lezajlott közéleti összejövetelen. Ebben az előadásában a new-yorki Columbia egyetem antropológiai tanárnője, aki egyúttal a természettudományok múzeuma etnológiai kurátora is, frontális offenzívát indított „a férfiak elnyomó politikája” ellen, amely — szerinte — nem ad lehetőséget a nőknek arra, hogy teljes észbeli képességeiket kifejlesszék, már pedig ez mindkét nem intellektuális fejlődését visszatartja. Margaret Mead, aki a maga személyében éo cáfolt a ennek a megállapításnak, ezt eszében az amerikai nőkre vonatkoztatta, holott köztudomású, hogy sehol másutt nincs a nőknek oly korlátlan társadalmi hatalom, mint az Egyesült Államokban és azt úgy politikai, mint a közéletben érvényesíteni is tudják. Ennek ellenére Margaret Mead azt állítja, hogy az Egyesült Államokban és más országokban is a társadalom által felállított szeszélyes fikciók intellektuális korlátokat emelnek a nők útjába. Ezek következtében a nőkben név különböző tehetségek és gondolkodóképességek fel nem tartoztatható módon beléjük fojdnak, hacsak nem fogják arra ösztönözni a nőket, maximális mértékben használni az eszüket, amelyre csak tudják — mint feleségek és anyák éppen úgy, akárcsak minden foglalkozásban, ahol gondolkodásra van szükség.

Margaret Mead a jövő generáció érdekében is szükségesnek tartja, mert — mint kifejtette — a gyermekek egészen kiskorukban általában csak női mentalitással találkoznak és így védtelenül ki vannak téve mindenféle női fogyatékoságnak, amelyet a kultúra és a civilizáció értelt ki. Tekintettel arra, hogy a nőknek nem engedik meg a tudományokban és mechanikában való kitűzést, azok nem tudnak válaszolni a gyermekek számtalan kérdésére, nem képesek megérteni azok gondolkodását, vagy kifejleszteni a

gyermekek érdeklődését. Ennek a tételnek az illusztrálására a nagynevű antropológusnő példaként megemlítette az olyan kislány helyzetét, aki apjától a matematika iránti „férfias” hajlamot örökölte, míg valamely fiú esetleg „nyilván a szépművészetek iránti „nőies” hajlamait kapta örökbe. A ma érvényes társadalmi szabályok miatt ezek a gyermekek abba a leket megzavaró helyzetbe kerülhetnek, hogy választaniuk kell majd a nembeli társaikhoz való hasonulás és az intellektuális fejlődésük között. Más szóval a leány az elé a konfliktus elé kerül, hogy nőies legyen-e és áldozza fel a matematika iránti „férfias” hajlamát, vagyis ne tanuljon és ne képezze tovább magát, míg a fiú esetleg feladja a művészi hajlamait és képességének kifejtését, nehogy „nőiesnek” tartják a társai.

Ezzel a ferde társadalmi keállítottsággal magyarázza Margaret Mead azt is, hogy miután a közfelfogás szerint a nők nem értenek a tudományhoz, az a főfokú iskolákban, ahol a tanterék túlnyomó többsége maga is

rő, nagyon keveset tanítanak a tudományokból, míg a középiskolákban ugyanabból a téves feltevésekből indulva nem adnak lehetőséget a nőknek, hogy matematikát és fizikát tanuljanak. Ezen a méltatlan és káros helyzeten csak úgy lehetne segíteni Margaret Mead szerint, hogy mindkét nembeli gyermekek részére mindkét nembeli tanítószerkezetet becsúszassanak rendelkezésre. A magas intelligenciájú nőkkel való azonosulás különösen a felsőiskolai korban lévő lányok számára bír nagy fontossággal, akik pályaválasztás küszöbén állnak. A kiváló professzor életbevágóan fontosnak tartja, hogy a felszűrődő lányok olyan más nőket lássanak maguk előtt, akik „nászálják az eszüket”. Ezt különben a férfiak számára is fontosnak tartja, mert ha tehetséges és nagyessű nőknek lesznek a tanítványai, akkor nőülésük után alkalmassá válnak arra, hogy mint férjek és apák el tudják fogadni és megértetni felelőségük intellektuális képességeit, később pedig biztatón támogatni leányaik ilyen irányú hajlamait.

### Híd vagy alagút?

Évtizedek óta folyik a vita arról, hogy a La Manche csatorna által elválasztott Angliát alagúttal, vagy pedig híddal kellene összekötni az európai kontinenssel. Mérnökök, közgazdászok, hajósok, katonai szakértők és mások állandóan hozzászólnak a problémához és különféle terveket vetnek fel a kérdés technikai és pénzügyi megoldásával kapcsolatosan. Ujabbban ugyanez a probléma Európa és Afrika szárazföldi összeköttetésével kapcsolatban kezdődött. A földalatti építkezés és várostervezés trüszszeli kongresszusán Ibáñez de Iberto spanyol mérnök, aki a párisi műegyetem tanára, tervet nyújtott be a gibraltári szoros alatt építendő alagútra. Az általa 48 kilométer hosszúra elképzelt alagút a spanyolországi Val de Vaqueiros helyiségből indulna ki és az afrikai Tangerban végződne. Az alagút teljes hossza 32 kilométer volna, míg a legmélyebb pontja 396 méter lenne a víz szintje alatt. Iberto mérnök előterjesztése szerint a tenger-szoros alatti alagút építése körülbelül 50 millió dollárba kerülne és ha év alatt lenne elkészíthető — ha a függetlenné vált Marokkó is hozzájárulna a éesítéséhez.

Ezzel szemben Alfonso de la Pana Boajuf híres spanyol technikus, aki annak idején a madridi kormány közmunkaügyi minisztere volt, függőhíd építését javasolja Európa és Afrika között. Az általa nyilvánosságra hozott terv szerint Gibraltárnál szó sem lehet tengeralatti alagút építéséről, mert a tengerfenék különleges geológiai alkata és földrajzi alakzata azt nem teszi lehetővé. A mérnök a leghatározottabban amellett kardoskodik, hogy az egyedül számbajöhető megoldás egy 24 kilométeres függőhíd, amely szárazföldi összeköttetést hoz létre a két kontinens, illetve Spanyolország és Afrika, valamint a Közelkelet között. A technikai körülmények mellett Alfonso de la Pana még egy elég fontos érvelt felsorakoztat a maga

elgondolása mellett: A repülőhíd megépítése sokkal kevesebbe kerülne, mint az alagút, ha azt egyáltalán meg lehetne valósítani. Hozzávetőleges számításai szerint a repülőhíd építéséhez „mindössze” 3 milliárd pezétát kellene befektetni.

## NAPRÓL-NAPRA

### Nem volt szakértő . . .

A Cionista Világszövetség intézőbizottságának ülésén Mordechaj Kirschblum rabbi, az amerikai Mizráchi vezére Náchum Goldmannhoz azzal a kéréssel fordult, hagyjunk fel végre annak állandó hangzótásával, hogy a világszövetség milyen rossz helyzetben van. A rabbi a régi mondást citálta erre vonatkozólag: „Hogyan kell felvidítani a menyasszonyt? — kérdik a bölcsek. — „Szép menyasszony, kedves menyasszony” — ezt hangsúlyozza az előtte a körülötte táncoló násznép.”

— Dehát valóban minden

### „Az elragadott” bíró látogatába jön

A Kneszet külügyi bizottságában Golda Méirnek Landau, Chérut képviselőt megpillantva egy tanganyikai emlék jutott eszébe. A kis epizódot mindjárt el is mondotta Landau képviselőnek.

Tanganyikai látogatása közben a valamikor Palesztinában működő Windham angol bíróval találkozott össze. A mártír emlékü Dov Grüner ügyének tárgyalása közben az Ecel emberei az angol bíró elrabolták és napokig fogvatartották abban a reményben, hogy így az angolok nem fogják mérni a fiatal Dov Grüner ellen hozott halálos ítéletet végre hajtani. Az angol bíró a

### Az emelkedő telek-árak idejében

Tel Avivban a napokban a ház és telek közvetítő ügynökök megbeszélést tartottak. Tárgyalások közben az egyik résztvevő humorosan jelentette ki: — „En mondom nektek, itt az ideje, hogy a főrabbinátus helyezze végre hatályon kívül a tiszá-beáv böjtöt”. Amikor a résztvevők csodálkozva néztek rá, az ügynök cinikus mosollyal reagálta meg: „A szent Tempom ugyan elpusztult, de a telke a mai világban milliókat ér”.

### Afulán egyelőre csend van.

Émek Jezreél, a Jezreél-völgy fővárosának vezetői abbahagyták a hangszórós gépkocsikról való toborzás, a tüntető felvonulások és a „wild west” filmizű közzezharc módszerét és átértékelték a kulisszák mögötti diplomácia simább, kultúraltabb és talán hathatóssabb módszereire. Amikor e sorok írója Afulán járt, éppen indult egy afulai küldöttség Lévi Esko pénz ügyminiszterhez, akitől se többet, se kevesebbet nem akart kérni — mint hogy sajtáítsa ki a szóbanforgó vitás területet.

### 40 évvel ezelőtt

vásárolta meg a „Kohilát Cion” szervezet a jelenlegi afulai vizgyűjtőmedence és a liget között elterülő mintegy 300 dunámnyi, 500 méter hosszú területet. A földet a szervezet aztán a Keren Hájjeszodnak adta át, ami külön érdekességet képez, hiszen tudnielőleg a Keren Kájjemet foglalkozott ezzel a kérdéssel. Am akárhogy is történt, annak idején a Balfuria szövetség falut létesítő 60 családnak a Keren Kájjemettől bérelte 49 esztendőre a földet, amelynek tényleges birtokosai közül számosan nem jelentkeztek, holott a földre vonatkozó iratokból kétséget kizáróan kitűnik, hogy a parcellákat külföldön folytatott földeladási propaganda keretében eladták.

A 300 dunámnyi földterület telekkönyvileg, azaz a Keren Kájjemett megköttött és 49 évre érvényesen Balfuria szövetségi falu birtokát képezi.

menyasszony szép és kedves? — teszi fel a kérdést Kirschblum rabbi. — A dobi log úgy áll, hogy addig mondogatják és ismétlik lelkesen az emberek a dicsőítő jelzőket, míg az emberek maguk is kezdik hinni hogy így van . . .

— Nézze kedves Kirschblum rabbi úr — válaszolt erre Náchum Goldmann lemondó mosollyal, — nem tudom, kitől származik ez a bölcsek mondás, de egyet mondhatok magának: Az illető nem sokat értett a menyasszonyokhoz és még kevesebbet értett a közvélemény formálásához . . .

előtt megelégedéssel állapította meg, hogy az Ecel embereket a felvívó fogsága helyén nagyon jól bántak vele, nincs semmi panaszja ellenük.

Golda Méir mosolyogva mesélte mindezt el a Chérut párt képviselőjének, mint az Ecel földalatti mozgalom egyenes örökösének. Aztán még hozzátette:

— Képzeld el, hogy meg hívásomra az angol bíró hajlandónak mutatkozott Izraelbe ellátogatni. Remélem, ha idejön, — mondta Golda Méir mosolyogva — nem fogják megégyeszer elragadni.

előtt megelégedéssel állapította meg, hogy az Ecel embereket a felvívó fogsága helyén nagyon jól bántak vele, nincs semmi panaszja ellenük.

### Ezt az afulaiak is elismerik.

Ezzel szemben, hogy így fejezzem ki magam, ugyanakkor Afula felségjoga alá tartozó területen fekszik. És itt kell keresni ennek az országos méretű vihart felvert kérdésnek a nyitját.

### A vak is láthatja

hogy az alsó- és felső Afula közé betüremelő terület Afula városának természetes terjeszkedési vonalán fekszik — mondja Jozsef Cádok alpolgármester, aki jelenleg egymaga képviseli az egész afulai közszégi táncsot, amely Joás Dubnov polgármesterrel az élén tiltakozása jeléül lemondott. (Az úgy pikantériájához tartozik az a tény is hogy a lemondott polgármester — balfuriai!) Így aztán az afrikai származású Cádok egy maga polgármester alpolgármester, koalíció és ellenzék is.

— Afula elismeri, hogy a szóban forgó terület bérlényként Balfuria tulajdonát képezi, ám ugyanakkor nem szabad elfelejteni, hogy bebizonyíthatóan afulai közigazgatási területen fekszik. A közszegtanács törvényadta joga, hogy köz-

igazgatási területén engedélyezze az építkezéseket, avagy a terület bármilyen kihasználását — érvel az alpolgármester.

Az izraeli Földhatóság ügylátszik szintén Afula vezetőségének érvelését tette magáévá, míg az afulai járásbírósg megtiltotta a további narancsültetést a vitás területen. Afula vezetősége békésen akarta elintézni a botrányra ragadt közigazgatási vizslyt és hasonló nagyságú területet ajánlott fel a balfuriaiakkal, ezek azonban visszautasították a területet azzal, hogy az nem alkalmas narancsültetésre.

Most aztán az illetékes minisztériumi körök bizottságot neveztek ki, amelynek feladata eldönteni azt, hogy van-e Balfuriának más lehetősége ujaob narancsokat létesíteni és milyen tekintetben felelnek meg erre a célra az Atula által felajánlott földek. A bizottság tagjai Jozsef Givoli, a Szochnut elnevezett osztályának egyik vezetője, N. Wigotzky a Földhatóság delegáltja, valamint M. Cháviv, a Hisztdarut földművelési osztályának küldötte.

Laer József

## LEVELEK a szerkesztőhöz

### A közlekedési balesetek témájához

I.  
Nap-nap hasábokat töltöttek be a lapokban a balesetekről irt tudósítások. Böven arat az országúti halál és az áldozatok között nagyszámú gyerek és fiatal található. Az ország fejlődése érdekében szükséges Cragá életék és munkások vesznek el. Véleményem szerint az országúti baleseteknek egyik okozója az autóbuszokon ordító rádiókészülékek. A rádió recsegése, hangos ordítása, elvonják a gépvezető figyelmét a vezetéstől. A rádiógombok közötti keresgélés a vezetőt arra készíti, hogy csak egy kézzel tartsa a kormánykereket. Az utasok életbiztonsága és a megkövetelt óvatosság pedig arra kell, hogy kényserítse a lelkiismeret és vezérelt, aki maga is legtöbbszőr családapa, hogy figyelmét kizárólag a volárra és az úttestre fordítsa hogy így az előállható tragédiákat megelőzze. A tranzisztorok és az utasok beszélgetése elegendő ahhoz hogy a bennülőök magukat el ne unják. Ezenkívül ott vannak a szép tájak, melyeken az utasok elnézelődhetnek. Ez legalább nem jár emberáldozattal. Rádiózunk otthon, a strandon és a kirándulások alkalmából.

Sugár Eliezer  
Kfár Glickson kibuc

### II.

Az évek folyamán semmi komoly megmozdulás nem történt a tömeges közúti szerencsétlenségek elkerülése érdekében. Minlennel törődünk, csak éppen a sa-

ját életünkkel nem. Szerintem helyes megoldás lenne egyes külföldi országok mintájára minden járműben egy kis táblán felfüggeszteni, lehetőleg több európai nyelven, hogy a sofőrnek menetközben beszélgetni szigorúan tilos. Helyes lenne a panaszkönyv bevezetése. Az országutakon sürűbbé kellene tenni az ügynevezett „trafik”-ok működését. A vasúti sínk keresztelődésénél felül és alul járókat kellene építeni. Felül kellene vizsgálni a sofőrök hajtási igazolványának kiadására vonatkozó rendelkezéseket. Az értesésem, ha a sofőrjainknak külföldön kellene vizsgáznunk, nagy százaléuk megbukna a vizsgán. Sokkal szigorúbban veszik külföldön az egészségügyi szempontból való vizsgálatokat is. Természetesen mindezen felül, több türelemre, jóindulatra, egymásiránti barátsággra és emberszereetre kellene oktassuk sofőrjeinket. Ezt már az iskolában kellene elkezdni és kurzusokon, meg a katonaságnál tovább folytatni. A WIZO-asszonyoknak kellene megindítaniuk elsősorban a harcot a baleset leküzdéséért. Felvonulásokkal, esetleg egy-egy figyelmeztető nap megrendezésével, legelső sorban az egymás iránti szeretet jelszavával. Szeressük egymást sofőrök, emberek, testvéreink, ha ezt a „szeretet” szót sikerül sofőrjeink szívébe beplántálni, célnkat részben el is érünk.

Friedlaender Judit  
Askelon

### Köszönet az ismeretlen megtalalónak

A minap séruttaxi utaztam Askelonból Tel Avivba és a végállomáson csak akkor vettem észre, hogy az irattárcám eltűnt, amikor valamennyi utas már kiszállt a kocsiból. A tárcám igazoló irataimor kívül csekkék és többszáz font értékben pénz is volt. A sofőrrel átkutattuk a kocsit, de eredménytelenül. Alig-hogy hazaérkeztem natanjai lakásomra, rendőr keresett és a rendőrségre invitált. Ott közölték velem,

hogy Tel Avivból érkezett telefonjelentés szerint egy Glück Edith nevű úrhölgy tárcámát beszolgáltatja az ottani rendőrségnek és hogy azt hiánytalanul átvettem. Miután az illető hölgynek a címét nem ismerem, ezúton szeretnék követésre méltó cselekedetért hálás köszönetet mondani és egyúttal az izraeli rendőrségnek is, késedelem nélküli intézkedéséért.

Dr. Gerstl Nándor, orvos  
Natanja

## FILMKOCKÁK

Dino de Laurentis, a nagy olasz producer hollywoodi látogatáson van. A riporterek megrohanták, adja magyarázatát a kilenc óras mamutfilmjének, hogyan képes oly sok millió dollárt befektetni és mi vezette erre a nagystíli vállalkozásra? Laurentis elmondotta, hogy lényegileg négy filmről van szó, melyek a Tnách különböző korszakait dolgozzák fel és négy napon át vetítik majd a nézőknek. „Vallásos ember vagyok — mondotta a producer — és minden vágyom, hogy meggyőződésemnek megfelelően a kor legmarkánsabb művészi eszközeivel, a filmmel álljak a Biblia-terjesztés szolgálatába.”

A Fox filmgyár ebben az évben 14 filmet készít. Ez a szám nem túl magas, ha arra gondolunk, hogy a világ legnagyobb filmgyárának évi termeléséről van szó. Ugyanakkor, akik ismerik a helyzetet, úgy vélik, hogy Zanuck elnöksége óta a Fox helyzete lényegesen megjavult és az utóbbi esztendő válságtünetei muladoznak.

Shirley Maclean látogatást tett a Harvard egyetemen, ahol a diákság nagy óvációval fogadta. A sztár nagy megalapozással fogadta, amikor közölték vele, hogy az egyetem diáksága az „esztendő asszonyának” választotta meg. Rögtönzött kis beszédet tartott, melynek során elmondotta, hogy valamikor nagyon szeretett volna tanulni, de a körülmények ezt nem tették lehetővé részére, s nem szerezhette egyetemi végzettséget. — Most már, sajnós, késő — mondotta — ma már milhomos vagyok és minék egy milliósnak egyetemi végzettség? — mondta a diákok hangos tetszésnyilvánítása mellett.

Curd Jürgens galáns nyilatkozatot adott a nap sajtónak. Elmondotta, hogy jelenlegi párizsi nagy színpadi sikerét feleségének, Simonének köszönheti. A francia származású asszony sokat segített neki, kijavította hibáit és erősítette a hitét, hogy megállja a helyét a párizsi színpadon. Az áradó dicséret egy kicsit későn érkezett. Ugyanis Curd Jürgens a szépséges Simonet már egyszer a nyilvánosság előtt alaposan megverte.

Vállpercét törte el Dany Saval, a tehetséges francia filmsztár, aki autójával San Remóban száguldott, hogy résztvehessen a filmvígjátékok fesztiválján. Autója összeütközött egy szembejövő járművel és a fentjezett balesetet szenvedte el.

A világ filmújságjai megemlékeznek arról, hogy 15 évvel ezelőtt húnyt el a filmművészet egy kiválósága Szevgej Mihajlovics Ejszenstein, a nagy orosz zsidó filmrendező, filmtudós és pedagógus. Ejszenstein ötven éves korában, néhány nappal születésnapja után halt meg és maga után nagy életművet hagyott. A Potyemkin cirkáló című filmje a filmtörténet egyik legkijűnőbb alkotásának számít és a hollywoodi filmmuzeum őrizi az eredeti tekerseket egy vitrinben, melyen a tábla arról tudósítja a nézőt, hogy a filmesztéták ezt a filmalkotást minősítették a filmtörténelem második legjobb alkotásának. (Az első Chaplin Aranyláz című műve).

# Mi újság a filmvilágban?

## Egy sokoldalú művész

Deborah Kerr csendesen ünnepelte meg húszéves jubileumát filmszínészi tevékenységének. Eppen húsz évvel ezelőtt kezdett filmezni ez a rendkívül gyönyörű, ez a törékeny, finom, kulturált színésznő, akinek oly sok híve van a világon.

amit a rendezők húsz év óta ráaggattak. — A rendezőknek — minden tisztelem az övek — kevés a fantáziájuk. És különösen kevés a producereknek. Sematikusan gondolkodnak s valanogy úgy dolgoznak, mint a jó naziasz-

fajta típusait megelevenítse. Deborah Kerr tizennégy éves volt, amikor meghalt az édesapja, aki mérnök volt. Nagy szegénység szakadt rájuk és a gyönyörű kislányt felvették a bristoli színészeti akadémiára ösz-

sikert aratott, a legnevezetesebb talán a King and I-ban volt. Filmezés közben gyakran játszott színpadon és hatalmas sikert aratott a Broadway a Tea és Szimpatia című színdarabban. Amerikában az első film-partnere Clark Gable volt,



DEBORAH KERR



Bizonyos szerepkörökben he igazi dámák megformálásáról van szó, vérszéli nemes hölgyek életrekeltségéről, akkor aligha lehet lemondani Deborah Kerről, akinek halksága, arisztokratizmusa, kulturált játékmodora, decens szépsége a szerep után kiált. Merőpő, hogy éppen húszéves filmszínésznői jubileumán arról beszélt egy újságírónak, hogy bizony megúnta már a dámákat, szívesen venné, ha képességeit változatosabb szerepkörökben igazolhatná és szeretne már kibújni abból a kosztümből,

szonyok. Egy rendszeres háztartásban, egy gondozott otthonban minden tárgy meg van a helye és rendeltetése. A producer urak is tudják, hogy a forgatókönyv szerint, a előkelő, kimért, megvesztegethetetlen jellemű dámaik kell szerepeltetni akkor arra Deborah Kerr megfelelő. Arra nem gondolnak, hogy a Deborah Kerr, aki kölyök kora óta színész, akár véglegesavargta egész Angliát mindenféle kóbor társulattal, képes volna arra is, hogy a nő nem más-

töndíjjal. Huszonöt évvel ezelőtt már szerződése volt és beutazta egész Angliát. Már úgy tűnt, hogy nem fog tudni kiszakadni a vidéki színészet marasztaló öleléséből, amikor Savriel Pascal felfedezte, és fontos szerepet adott neki egyik filmjében. Ettől kezdve egy-násután jöttek a filmszerepek, majd 1946-ban a Metro 250 ezer dollárért „megvásárolta” Pascaltól, aki a negyed millió dollár ellenében hajlandó volt feltüntetni Deborah Kerrrel a szerződését. Egymásután sok nagy

de aligha van olyan nagy sztár, akivel ne szerepelt volna együtt. Spencer Tracy, Yul Brynner, Robert Mitchum, Cary Grant voltak a kedvenc partnerei.

A bájos, decens filmszínésznő sokoldalúságáról valószínűleg legelőször mesélnek. Ragyogóan táncol (éveken tanult balettezni) szép énekhangja van (mezzoszoprán) tehetségesen fest (lakása tele van olajfestményekkel) novellákat írt, szenvedélyesen érdeklődik az architektúra és kitűnő zongorista.

## RÖVIDEN...

Willy Fritsch fia követte apja hivatását és a film színészi pályára lépett. Ha sonlóan sikeresen indul pályája, mint apjának annak idején. Gyors egymásutánban íme, a hatodik filmjét forgatják vele. A film címe „A fekete-fehér vörösmennyezetes ágy”. Partnere a mi Dalia Lavink.

Marlon Brando igen megselezült és talán lelkiismeretfurdalást érez a Metroval szemben, hogy sztáralírja miatt oly nagyon megdrágította a Lázadás a Bountyn c. filmköltségeit. Ezért a filmgyár vezetőinek a legnagyobb meglepetésére a legteljesebb készséget mutatja arra, hogy résztvegyen a reklámhadjáratban. — Nemesak Kanadába hajlandó ellátogatni, hogy résztvegyen a Lázadás a Bountyn bemutatóján, de még a távoli Ausztráliába is. Hiába, a mérsékelt siker szelidítő hatással van.

az architektúra és kitűnő zongorista.

Első házasságából két gyermeke van, a 16 éves Melany és a 13 éves Francesca. Két évvel ezelőtt ment hozzá Peter Vittal scenáriumíróhoz és azóta sokkal kevesebbet szerepel. Férjével együtt Svájcban lakik, ahol igen jól érzi magát és úgy vélekedik, hogy csak akkor kerekedik fel Hollywoodba, ha igazán testére szabott szerepet kap. Van ideje és türelme kivárni az igazit. Var mögötte már elég sok siker és nem olyan fontos mennyiségi szaporítással bővíteni életművét, inkább minőségivel. Titokban biztos arra vágyik, hogy olyan szerepet kapjon, mely teljesen ellátja a általa megformált ragyúri, igazi dámától és ezzel meglepetést és embeberket. Meghökkenést és meglepést is egyúttal és begigazolja, hogy Deborah Kerr nemcsak az éle. minden más területén, de éppen a saját szakmájában, saját művészi pályáján mennyire sokoldalú.

## ÉRDEMES MEGNÉZNI

### JERUZSALEMBEN

A Habira moziban Preminger filmjét A szenátus javasolja és hozzájárul című alkotást, mely a Fehér Ház életéről ad képet, a Szemadarban a híres Veszeljes viszonyok című filmet, mely hosszú évek óta nem juthatott el Izraelbe és annyi viharral keltett szerte a világon. A Tel Orban a bűbajos Hayley Mills főszereplésével készült Walt Disney film, a Parent Trap a műsor, a Cion Hallban pedig a rendkívül olasz szatira, a filmművészet egyik csúcsteljesítménye, a Válás olasz módra kerül vetítésre. Mindezzel még nem merült ki a fővárosi mozilátogató választási lehetősége, hiszen az Orionban Zanuck mesterműve, A leghosszabb nap látható, a Studióban pedig az immár klasszikus Marcel Carne film, A paradicsom gyermekei.

### HAIFAN

már sokkal kisebb a választási lehetőség, mint a fővárosban, de néhány kitűnő látványos akad. Így például a Lázadás a Bountyn című látványos film az Acmonban, a Csodálatos Julia az Armonban és a Parent Trap a Peerben.

### TEL-AVIVBAN

A nagy mozik heves vetélkedésben vannak, az esztendő legjobb filmjei láthatók. Az Allenby moziban Az alcatraz madár-ember című Burt Lancaster film (az idei Oscar-díj egyik jelöltje), a Chenben a modern filmművészet egyik büszksége, a Jules és Jim című francia film, az Eszterben a filmtörténet legdrágább alkotása, a Lázadás a Bountyn, a Gátnban a bűbajos Ha a férfi válaszol, a Hodban a tündérsztori Comment Reussir en Amour című francia komédia, a Maximban Antonioni legújabb és oly sokat vitatott alkotása, a Napfogyatkozás, az Ofirban a Verdi Maria Callással, az Orionban a legújabb Gary Grant film, a Tel Avivban Mr. Hobbs vakációja, a Cáfóban a Ketten a hintán című Shirley MacLeane és Robert Mitchum film. A Peer moziban huszonhatodik hete vetítik a csodálatos West Side Story és az ország mindhárom nagyvárosában játsszák a Kishont Ferenc komédiájából készült Egy szót sem Morgensteinnek című filmet. Ugy tűnik, hogy a mozikknak ez a vetélkedése már a pészachi ünnepek miatt van, vagy amiatt, hogy a meleg idők beállta előtt be akarják mutatni a lekötött nagyjfilmeket.

## A francia film élő klasszikusa

Jean Gabin különös jubileumhoz érkezett el. Hetvenöt filmet készítettek vele. A francia film élő klasszikusa érdekes nyilatkozatban számolt be életéről e jubileum alkalmával.

— Anyám kávéházi szalonékesnő, apám vándoroperettész volt. Gyermek koromban néha kora reggeltől késő estig barárgoltam a Mériel környéki erdők szikláin között, gyűlöltem az iskolát és imádtam a természetet, a madarakat, kutyákat, lovakat. Szegény gyerek voltam, de nem fáztam, nem éheztem soha... Ha egy kicsit több gyöngédséget kaptam volna anyámtól, apámtól... Nem a szüleim tehettek róla, nyilván bennem volt valami álszemérem... Órákon át lestem a vonatokat... Soha nem álltak meg Mérielben.

Azután arról beszél Gabin, hogy tizennégy éves volt, amikor apja meghalt és attól kezdve apja rendszeresen magával cipelte a fahéliből különböző bistrókba, úgy vélte jót tesz vele, ha megosztja vele vörösbort, ha hajnalokig drukkol mellette, hogy nyer-e a kártyán. Néha az apja magával vitte a színházba is, ahol fellépett.

— Gyűlöltem a mesterséget, amit apám — a nagyapám akarata ellenére választott... Ameddig csak

lehetett visszautasítottam apám parancsát, aki viszont ellentétben az ő apjával engem erre a kárhóztos mesterségre kényszerített. De mire tizenkilenc éves lettem, szinte kirugott



a Folies Bergeres színpadára. Elhatároztam, hogy a lehető leggyorsabban elmegeyek onnan.

Nem így történt. Először egy operettben játszik, aztán 1927-ben a Moulin Rougeban felfedezi őt Mistinguett. 1930-ban a Pathé egy filmszerepre szerződött, 1935-ben kezdődik azoknak a filmeknek a sora, amelyekben Jean Gabin már a klasszikus, a ma is köztudatban élő figurákat játssza: magányos hőseket, akik erősek és lázadoznak, de

megtorpannak, elgyengülnek a társadalommal szemben.

Hetvenöt film, közöttük sok híres, nagy alkotás, örökké emlékeztetés. Jean Gabin hatvankét éves. Erőteljes férfi, akire még sok szerep vár. De Gabin vonzódik a vidékhez, birtokához, egyre kevésbé kívánczik el onnan. A dicsőséggel már megtelt és pénze is elég van. De nem engedik, fogva tartják őt a filmvilág papái, akik egyszerűen nem tudnak lemondani róla.

Michel Audiard, Jean Gabin egyik leggyakoribb forgatókönyv írója és jó barátja ezt írta róla:

„Ha valamilyen nem akar játszani, olyan mint egy szikla, elmozdíthatatlan. Ezer kifogást talál... A barátja vagyok, ha nem volnék az nem tudnék vele együtt dolgozni. Vagy a barátja az ember, vagy az ellensége, vele nincs középút. Mint barát fedhetetlen, de mint színész... Szerintem a francia film legnagyobb színésze, talán a legnagyobb színész az egész világon. De ha az ember ír neki három sort, azt mondja, ezt nem tudom mondani, változtasd meg. Megváltoztatom, megcsinálom mindent, amit akar és még mindig azt mondja: Ezt nem tudom mondani. Végül is Gabin mondja a saját szövegét és az jobb mindennél...”

5.

Behúta maga mögött az ajtót és én éreztem, hogy a homlokomat kiveri a veríték és a kezem jég-hideg. Még mindig az a látomásom volt a kormány-zásági palota terméről és arról, hogy kiabáltam. Mit jelentettek a szavak és miképpen mondhattam ki őket hangosan? De az egyetlen válasz erre az arca volt, amint az imént mosolygott. Egyik szemöldökét magasabbra húzta, mint a másikat és a száját kedvesen összevonta.

— És ön? — kérdezte a tiszt — eszik valamit?  
— Hát jó — mondtam szórakozottan, de nem is figyeltem a szavaira.

— Ne haragudjék, ha nem tartok önnel, de én már vacsoráztam. A katonák felváltva őrzik majd, kérem, ne csináljon nehézségeket. Akkor aztán fel-költönek álmomból és én ilyen esetben igen kellemetlen tudok lenni... Ha esetleg ki kell mennie... már szinte aludt, egy pár cipőt tett a feje alá és elnyúlt az egyik lócán... akkor majd az egyik őrkivezeti... Még egyszer ásitott, az oldalára fordult és csendesen horkolni kezdett, a szája félig nyitva maradt és az aranyfogak a lámpafénynél egyetlen aranyrúdnak látszottak.

Az egyik katona letette az asztalról a lámpát és az asztalánál egy csupor langyos feketekávé és egy szelet zsíros tortillát tolt elém. Mögöttem a katona morgott és szaglászott, akár egy kutya, amelyik hétszer megfordul a vackán, mielőtt elaludna. A kőfalakról és az agyagpadlóról felszállt a hideg, a tűz a kandallóban pernyévé esett szét és füstöt árasztott, mihelyt odakinn megmozdult a szél.

Szűrőstem a kávé és kényszeríttem magam, hogy a tortillából is egyek. Hány óra lehet? Éjfél? Karórámra néztem és hitetlenül állapítottam meg, hogy csak nyolc óra. A kis katona velem szemközt, a karórámra mutatott, vigyorgott, aztán a pakli kártya felé bökött.

Bólintottam. Miután összes értékeit kirakta maga elé az asztalra; egy rézgyűrűt, egy zacskó dohányt, cigarettapapírt és pesot apró pénzben, keverni kezdte a kártyákat. En levettem karomról az órát, kiürítettem a zsebeimet és megpróbáltam mérlegelni a helyzetet, de csak Juanitára tudtam gondolni.

Láttam, mint csillognak a katona apró szemei, mikor a kártyákat kiosztotta. Arca megélné a gondolatra, hogy szerencsése lehet és tetejébe még egy igazi úrral játszhat, akinek sok veszténivalója van: pénz, karóra, töltőtoll.

— Hűsz — kiáltotta győzedelmesen —, aztán ijedten körülnézett, nem keltette-e fel a tisztet. Mikor meggyőződött róla, hogy az mélyen alszik, cinkosan rámnézett és vigyorgott. Már nem voltunk katona és fogoly, csak játékosok, akiket a világ folyása nem érdekel.

★

Egy órán belül kétszer nyerte el az órát, egyszer elvesztette, egyszer megnyerte. Ahányszor elnyerte, a csuklójára csatolta, és minden percben az asztalra tette kártyáit és végigsimított kezével az órán. Apró, szomorú szeméinek kifejezése egy anyamajomhoz hasonlított, aki a kicsinyét féltőn figyeli. Miután vesztett, a megrendíthetlent adta, de a szája remegett. Mikor harmadszor is elnyerte az órát, az asztalra dobtam a kártyákat és úgy tettem, mintha ásitának. Valami ötletem támadt.

— Tartsd meg — mondtam — túlságosan fáradt vagyok ahhoz, hogy tovább játsszam. — Láttam, mennyire megkönnyebbül és ujjai az órát gyöngéden simogatták. — Szeretnék most aludni —, jegyeztem meg. A barátom lett? Milyen messzire mehetek? Az ajtóra mutattam, amely mögött Juanita aludt.

— Jó éjszakát mondhatnék a szenyoritának? Olyan nagyon fél szegény.

Oldalpillantást vetett rám, mérlegelt és én visszafojtottam a lélegzetemet. — Csak egy pillanatra — könyörgöttem. — Egyedül annyira fél odabenn. Nyitva hagyhatod az ajtót és egész idő alatt figyelhetsz bennünket.

Minden, még az asztalon heverő értékeimet felé toltam és ő kapzsi, büntudatos mozdulattal nyúlt utána.

— Te csinálni gyorsan — mondta.

Halkan az ajtóhoz léptem, benyomtam, s közben fohászokodtam, nehogy Juanita ijedtében felsikítson. A hold éppen lebukott, de utolsó csillámlása elegendő volt ahhoz, hogy az ablakpárkányon felhalmozott kis fiolákat észrevehetővé tegye.

Az ablakon át egy fasort láttam, amely ezüstbe mártva, a hegynek húzódott. Ha már egyszer kijutottunk... hátra néztem a vállam fölött. A katona a fegyverét a térde fölött tartotta. Kártyabarátsgunk éppen olyan gyorsan szétfoszlott, mint amilyen gyorsan keletkezett, az arca bosszúsnak látszott.

— Gyorsan! — olvastam le hangtalanul mozgó

szájáról. — Ne tovább! — Ráztam a fejem és letérdeltem az ágy elé.

— Van egy lehetőségünk — súgtam Juanita fülébe. Igaz, nagyon kicsi. Meg fogom kísérelni, hogy kívülről az ablakhoz jöjtek, hajlandó felkúszni hozzám és velem jönni gyalog. Meztitűb?

— Jövök.

Szorongtam a kezét.

— Vegye le az üvegeséket a párkányról, mihelyt beteszem magam mögött az ajtót. És... ha esetleg lövéseket hallama és én nem jelentkeznék, azt szeretném még magának mondani... azt szeretném mondani... — Gondolatban könnyebb volt számomra a vallomás, de most a torkomban maradtak a szavak. Hogyan mondjam meg neki, hogy szeretem?

A katona mögöttem állt, kezei durván neheztedek a vállamra.

— Mit akart nekem mondani...? suttogta Juanita. Kezei görcsösen szorították a kezemet és egy pillanatig azt hittem, tudja, mit akarok mondani.

— Kész — sziszegte a katona. — Ha a tiszt felébred! Rettenetesen félt.

— Isten oltalmazza — lehelte Juanita. A katona kituszkolt a szobából és óvatosan behúzta az ajtót, mintha csiszolt üvegből lett volna.

— Te aludni most — mondta és a másik lócára mutatott.

— Előbb még egyszer ki kell mennem — mondtam.

Dühében összeszorította a fogait és a puskacsövet a hátamban éreztem.

— Te szaladni, én lövök — figyelmeztetett.

Felrántottam az ajtót és a kinti hideg úgy csapott meg, mint egy jég hullám a barakk áporodott levegője után. Egy lépést mentem előre, kettőt, hármat.

— Elég — mondta és a puskacsövet újra a hátamba nyomta.

— De kérem — suttogtam és felnéztem az égre. A sarkamon forogtam, a bal kezemet a levegőbe lendítettem és hirtelen megragadtam a puskacsövet és ugyanakkor körbeforgó testem egész súlyával, a füle mögé sújtottam. Olyanféle nyikkanás volt, mint mikor a fa hasad meg, térdre bukkott és a fegyver kiesészt a kezéből. Térdemmel kissé ügyetlenül fel-fogtam estében, aztán a fegyverrel együtt otthagytam a göröngyös földön. Meddig marad majd csendben? És egy pillanatig arra gondoltam, hogy örökre el kéne némitanom, de ma éjjel már elég volt a halálból. Karórám a csuklóján csillogott és én azt reméltem, hogy ez némi kárpótlás lesz számára azért, amit a tiszt majd kioszt nekik. Míg ezt gondoltam, már útban voltam az ablak felé.

Juanita az ablakban ült összecsavart takarókkal.

— Ezekre szükségünk lesz — suttogta.

A karjaimba ugrott, s mialatt magamhoz szorítottam, éreztem a szíve verését. Aztán a takarókat átvetettem a vállamon és futottunk. A föld jégzilánk volt a lábunk alatt, de szabadok voltunk és szabad szél fújt az arcunkba. A holdfény a fák ágain csillámlott.

Miután húsz métert szaladtunk, lassabban kellett mennünk, mert az út nagyon meredek lett. A lehellet megfagyott a szánkón. A barakk mögöttünk egyre kisebbedett, végül már csak halvány árnya látszott. Egy fél mérföldnyire lehettünk, mikor az első kiáltások elhangzottak. Aztán egy lövés dördült el. Majd sűrű egymásutánban legalább egy tucat, aztán újra

kiáltások törtek fel. Három perccel később hallottam, amint a motort beindították.

— Oh, Istenem — mondta Juanita — jönnék! Nem bírom tovább, Steven, nem bírom tovább...

— A teherkocsival nem tudnak rántkálni. És gyalog, világítás nélkül nem tudnak követni. Muszáj tovább mennünk...

— A határnál el fognak fogni...!

A fényszórók nagy aranyhasábot szelektáltak ki a sötétből a fák koronája és a fejünk felett, amint a teherkocsi a hegynek szaladt és egy szörnyű pillanatil felénk tartott, aztán jobbra kanyarodott az útra.

— A lábaim — suttogta Juanita — nem tudok tovább...

— Csak még egy kicsit — súgtam vissza. — Még egy mérföldet, aztán bekötözöm a lábát.

Lerogyott egy fatönkre és én keskeny csikokra téptem az egyik takarót. Lábai olyanok voltak, mint a véres jégdarabok és megpróbáltam őket melegre dörzsölni.

— Maga nagyon jó hozzám — mondta —, miután, amennyire csak lehetett, bekötöztem. Ott térdeltem előtte és ő hozzám hajolt és megérintette az arcomat. — A nagybátyámnak igaza volt, amikor azt hitte, hogy magában bízni lehet.

— Tudja — feleltem —, nehéz, ha az emberre egy kincset bíznak.

— De ha aztán a kincset megtarthatja magának... A kezeit melengtettem. — Csakhogy vissza kell majd adnom, biztosan tudom.

— De hát hányszor akar engem adni — kérdezte mosolyogva —, a Santa Ana utolsó kincsét? Talán egy bankban akar letétbe helyezni? Azt nem szeretném...

— Gondolja? — suttogtam.

Annyira hozzám hajolt, hogy minden további nélkül megcsókoltam volna.

— Az előbb a barakkban valamit mondani akart nekem, valamit, amit tudnom kellene...

Majdnem lehetetlen volt visszatartanom magam, mert a szája egészen közel volt az enyémhez.

— Az most nem fontos, hiszen nem lóttek agyon.

— Tudom — felelt és megcsókoltam volna rá, hogy még közelebb jött hozzám.

— Szóval, tudni akarja... a karjaimba vettem és az ajkát mint jeges havat éreztem az ajkamon, de nem sokáig, mert a jég olvadni kezdett.

— Mondtam már ne bízzék bennem —, szóltam végül.

Mosolygott.

— Az asszonyok nem sokra tartják az ilyen megbízhatóságot. Említettem már magának, hogy egy bankár nem érdekel engem. Ha férjhez megyek, egészen másféle férfit szeretnék...

— Miféle?

Ajkaim most megdermedtek a hidegtől, de talán valami egyébtől is.

(Befejezés holnap)

## Civilizációs betegségek

Tény az, hogy a civilizáció megszabadította az embert az időjárás, a járványok, az elemi csapások leg többjéről. Nehéz elképzelni életünket vonat, gépkocsi, repülőgép, villany, telefon, rádió nélkül. A civilizáció eredménye, hogy az elmúlt félszázad során az átlagos emberi életkor 44-ről 66 évre emelkedett.

Van az életnek másik oldala is: így az USA-ban 15 év alatt a szív és érrendszeri halálozási hányada 16 százalékról 70-re szökött. Az amerikai biztosító-társaságok kimutatása szerint az utóbbi két évtizedben, főképpen az önálló vállalkozó, vezető emberek rétegében a szívserűlhüdekek száma tízszeresére emelkedett. S ha nem ennire magas százalékban, de a világ többi államaiban is ez a helyzet.

Mi okozza a civilizációs betegségeket?

Ennek megértéséhez tudnunk kell, hogy az ember biológiai ritmusát az úgynevezett vegetatív idegrendszer tartja fenn. Ez a vegetatív idegrendszer szabályozza belső elválasztású mirigyünk, szív és érrendszerünk működését, emésztőcsatornánk mozgását és nedvelését, vérnyomásunkat, só és vízháztartásunkat.

Felmerül a kérdés: hol és miért károsítja a civilizáció a bioritmust és a vegetatív idegrendszert? Így például a modern világítástechnika megszüntette, felborította, főként a világvárosokban, a rappa-  
lok és éjszakák ritmikus

egy-másutánját. Vannak foglalkozások, amelyek túzóli kénytelenek éjszaka, ámpa-fénynél dolgozni és nappal aludni. Ha az éjszakai műszak rendszeres, a szervezet képes átállni fordított bioritmusra. Ha ez rendszeres, úgy vegetatív idegrendszeri zavar alakulhat ki.

A nagyvárosok életüteme, intenzitása sokszor felborítja a munka és pihenés egyensúlyát. Napi 10-12 órai munka és esetleges utána való szórakozás állmatlansághoz, ingerkény-séghez, szorongásokhoz vezet. A felborult bioritmus eleinte vegetatív működési zavarokat idéz elő s az szer-vi ér- és szívbetegségekhez vezethet.

A fényingereken kívül civilizációnk velejárója a nagyvárosok zaja, egyre növekedő lárma. A közlekedés izgalmai, a hangszórók, a közlekedés és a munkahelyek motorjainak állandó, nagyfrekvenciájú rezgése károsan hat egyes érzékeny testszövetekre is.

A civilizáció fejlődésével együtt jár a dohányzók számának fokozott emelkedése, holott a nikotin a leghevesebb idegrendszeri mérgek egyike.

Az orvosi tudomány ki-magasló személyiségeinek egybehangzó véleménye szerint a civilizációs betegségeket legjobb ellenszere a megelőzés, ami egyelőre társadalmi probléma marad. A bioritmus felborulását, vegetatív idegrendszerünk egyensúlyát, családi életmódunk helyes rendezésétől várhatjuk.



## VILÁG-SIKER!

- Az első hiteles jelentés a számlai koncentrációs táborok betonfalának túldaláról.

### VILÁGSIKER!

- Az első hiteles, világirodalmi igényű ábrázolása a sztálini terror korszakáak.

Alekszandr Szolzsnyicin:

## Iván Gyenyiszovics egy napja

Néhány hónappal az orosz eredeti megjelenése után az UJ KELET olvasója is megismeri ezt a nagyszerű könyvet.

A SZENZÁCIÓS REGÉNY ELSŐ FOLYTATÁSA  
A PÉSZACHI SZÁMUNKBAN JELENIK MEG!

# SPORT

## AZ EZEREGYÉJSZAKA MESÉI a Makkábi Petach Tikva sajtóértekezletén

Az Ezerégyéjszaka meséi elevenedtek meg a Makkábi Petach Tikva általi összehívott sajtókonferencián, amelyet a Hápoél Haifa-Makkábi Petach Tikva mérkőzéssel kapcsolatban rendeztek. A kiesés szempontjából fontos bajnoki meccset — mint ismeretes — a hazai csapat nyerte meg 2:0 arányban és ez a győzelem általában meg felelt a várakozásnak. Ezek után a meglepetés erejével hatottak a vesztes együttes leleplezése a mérkőzés külsőségeiről.

Menáchem Heller, a labdarúgó szövetség pénztárnoka (Hápoél) a mérkőzés előtt telefonösszebeszélésbe lépett a Játékező Testülettel — állítják a Makkábi Petach Tikva vezetői — és az eredetileg kijelölt Fried Ottó helyett Prochászky Emilnek játszatták át a mérkőzést.

— Prochászky aztán teljesen egyoldalúan vezette a mérkőzést és nagyban hozzájárult csapatunk vereségéhez — jelentette ki Mordecháj Dinovits, a Makkábi Petach Tikva vezetője. — De ez még nem minden...

A következőkben olyan részletek kerültek napvilágra, amelyek habatlanul az egybegyűlt újságírók nem tudták, hogy ivesse-nek, vagy sírjanak-e. A panaszos csapat képviselői ugyanis egy közjegyző előtt elhangzott nyilatkozat olvastak fel, amelyben Ejtán Becker a Makkábi Petach Tikva háttérje eskü alatti vallomást tesz...

Ebből kiderül, hogy Zigi Blum a Hápoél Haifa centercsatára, a mérkőzés folyamán (!) meg akarta vesztegetni őt. — „Képz egy eszemet, ha elengedsz” — kísértette meg a fiatal védőt állítólag.

S ha mind ez arányban nem lett volna elég a Makkábi Jaffát legutóbb fölényesen verő petach-tikvai együttes elintézéséhez, hát meg is mérgezték egy kicsit csapatukat.

A mérkőzés szünetében (0:0 állásnál) a Hápoél Haifa rendezői teát szolgáltak fel a vendégcsapat játékosainak. — Alighogy elfogyasztották a teát, különös szédülést éreztek játékosaink — mondja Mordecháj Dinovits — és lábaik ömlesztéssel neheztedek el.

A teában lévő állítólagos bájital nyomán Cnájim Buta, a csapat kapusa azóta is gyengélkedik és mai napig sem ment munkába.

A panaszt tévő csapat vezetői végül kijelentették, hogy követelik:

- Menáchem Heller azonnali felfüggesztését a szövetségben viselt minden tisztségétől;
- Zigi Blum szembeszétét Ejtán Beckerrel;
- valamennyi büntetés példás megbüntetését és
- a haifai győzelem megsemmisítését, a mérkőzés újrajátszását.

Végül az érintettek nyilatkozatai:

**Avrahám Hámmeiri, a Hápoél Haifa szövetségi főnöke:** A rágalmozgásokat polgári bíróság elé fogjuk állítani!

**Menáchem Heller, a fedáció főpénztárosa:** Megfelel a valóságnak, hogy arra kértem a Játékező Testületet — a Hápoél Haifa képviselőinek megújításáról — hogy ne Fried Ottót küldjék erre a mérkőzésre. De helyette senkit nem javasoltam, a JT titkárnőjének. (Hellernek ezt az állítását egyébként cátozták Haifán, mondván, hogy Menáchem Heller maga javasolta Fried kicserélését Zeev Sächárnak, a Hápoél szövetségbeni képviselőjének.)

Kulisszák mögötti atekvezető cseréről, a játék hevében történt megvesztegetési kísérletről és „ruball elleni bájital” beadásáról szól az Ezerégyéjszaka meséinek petach-tikvai és haifai változata.

Most már csak bizonyítani kell. (söf)

## Sportkrónika

● A délamerikai labdarúgó bajnokságok során nagy meglepetés született La Pazban, Bolivia fővárosában, ahol Argentina labdarúgó válogatottja 3:0 arányban győzelmeskedett Brazília felett.

● Az újabb botrány középpontjába került Makkábi Petach Tikva nemrégiben kinevezett tréneré, Smuel Ben Dror, aki tegnap a szövetséghez intézett leveleiben benyújtotta lemondását.

● A Függetlenségi Napon sorra kerülő Izrael-Brazília nemzetközi labdarúgó mérkőzésén — mint megírtuk — Jánkele Chodorov, az izraeli válogatott egykori kapusa, aki másfél évtizedig védte a válogatott hálóját, ötperces bücsújátéko rendez. Az ügyvel kapcsolatban a Makkábi és a Betár sportegyesületek képviselői követelik, hogy hasonló bücsűfélépést biztosítsanak a várakozó Glázernek, az izraeli válogatott egykori félelmetes csatárának.

● Avrahám Mensesel, a Makkábi Haifa és az izraeli válogatott kitűnő csatára, a Hápoél Jeruzsálem elleni mérkőzés során izomszakadást szenvedett. Kis Andor, a csapat új edzője egyébként, fáradság címén

felmentést adott Smulevics, Ben Cvi, Almáni és Amar játékosoknak a heti edzés alól.

**A HET TIZENEGYE**  
A labdarúgó Nemzeti Bajnokság 17-ik fordulóját után „hét tizenegye” a következőképpen alakult:

Kapus: Cion Digm (Makkábi Jaffa), hátvédek: Cádok Ben-Mosé és Dov Aemon (mindketten Hápoél Jeruzsálem), fedezetek: Smuel Hádnesz (Makkábi Haifa), Dávid Gvizon (Hápoél Haifa), Giora Sáj (Hápoél Jeruzsálem), csatárok: Jonatán Hardi (Makkábi Haifa), Mordecháj Cádok (Simon Tel Aviv), Zigi Blum (Hápoél Haifa), „Boby” Kálmán és Einstein Kális (mindketten Makkábi Jaffa).

Az első osztály válogatottja: Kapus: Chájim Avrahám (Hápoél Lud), hátvédek: Mose Fárel (Hápoél Rámát Gán) és Uri Brandes (Makkábi Natanja), fedezetek: Juda Szalok (Hápoél Rámle), Gideon Meitlis (Makkábi Natanja) és Pészach Tittelmann (Hápoél Chedera), csatárok: Dror Statzki (Makkábi Natanja), Reppén Kohen, Smután Nachmiász, Slomo Lévi (mindhárom Hápoél Rámát Gán) és Chájim Mendele (Makkábi Sárájim).

## Fényes külsőségek között

# Hivatalosan is felavatták Haifán a 15 milliós „Dan Karmel” szállodát

Két további hotelt is építenek Haifán — Egy éven belül a délvidéki Arad városában fog megnyitni az Izrael-Miami csoport negyedik luxus szállója

Haifa. (Az Új Kelet tudósítójától.) — Több száz főnyi előkelő külföldi és belöldi vendégereg jelenlétében tegnap délután avatták fel hivatalosan a tizemeletes, 15 milliós költséggel épült haifai Dan Karmel, az Izrael-Miami csoport negyedik luxus szállóját az ország egyik legszebb kilátópontján.

Jekutiél Federmann, a Dan hotelcsoport vezérigazgatója üdvözlőbeszédében bejelentette, hogy a vállalat teljes lendülettel folytatja tovább az építkezést és egy éven belül megnyitja ötödik izraeli szállóját Arádon, az új negevi városban.

A Dan Karmel mezuzáját Lehrman rabbi, a miámi Emanuel-templom főrabbija szegyezte fel, majd elmondta a Sehejšanu imát, miután a bejárat előtt felsorakozó ifjúsági z-

nekar eljátszotta a Hatikvát és Chana Chusi, a polgármester felesége elvágta a szimbólikus szalagot.

Az avatási ünnepélyen főleg angolnyelvű üdvözlőbeszédet hosszú sora hangzott el, miközben a nyugtalanító közönség figyelmére a jelenlévő világhírességek felé fordult, akik között ott volt Joan Fontain, az amerikai filmszínésznő, Harpo Marx, a pantomim-művész, James Mitchener író és fiatal hawaii felesége.

Pinchász Szápir ipar- és kereskedelemügyi miniszter a kormány, Teddy Kollek miniszterelnökségi államtitkár az állami turisztikai társaság, Max Horovitz, a Miami csoport egyik alapító tagja pedig az amerikai befektetők üdvözlését tolmácsolta és a csoport további határozatát egyúttal megígérte az izraeli tu-

risztika fejlesztése érdekében.

Aba Chusi bejelentette, hogy a közeljövőben további két új szálloda fog épülni a környéken. A felavató ünnepély ragyogó tűzijátékkal zárult.

Joan Fontain, a híres amerikai filmszínésznő, akit az autogramkerők ostromgyűrűje zárt körül, egy vilámlinterjúban örömeinek adott kifejezést, hogy végre eljöhett az országba, ahol őt napig maradt.

A művésznő, akinek látogatását valyira várták a Leonardo Da Vinci luxus-hajó Földközi-tengeri körutja során, elmondta, hogy valóban szándékában volt jönni és nem az arab bojkott miatt másította meg tervét, hanem azért, mert az olasz hajó csak egy napot töltött az országban, márpedig Izraelből még öt nap sem elég. Egyébként most Londonból jött és szombaton elutazik Párizsba, ahol a rokonaival van találkozója.

Harpo Marx, a 75 éves nyugalmavonult filmsztár, aki az újságírók kedvéért feltette parókáját, büszkén mesélte, hogy az Egyesült Zsidó Gyűjtőakció a hobbija. Elmondta, hogy az akció javára történő fellépései során következtesen „süketnéma”, de még így is több pénzt hoz fel, mint a leghíresebb szónok.

James Mitchener, a „Hawley” és más amerikai best-seller könyvek szerzője kérdésünkre közölte, hogy Izrael rendkívül érdekli és szívesen írna könyvet róla, ehhez azonban behatóan kellene tanulmányoznia az országot. „Nehezen határozom el magam az írásra, a téma lassan érik meg bennem és — tette hozzá — azt hiszem, hogy Izraelről csakis egy zsidó írhat igazán jó könyvet.”

## A Hitachdut Oléj Hungária közleményel

**BÉGR-SEVA**  
1963 március 30-án, szombat este fél 9 órai kezdettel a Béj Jácivban a HOH helyi szervezetének rendezésében

„CSAK FELNÖTTEKNEK” műsor keretében  
**ZOLTÁN DEZSŐ** tart előadást  
Pornográfia és szexuálélet címmel.  
**Dr. SÁSDI TIBOR**  
A szexuális bűnözés c. előadása.  
Bevezetőt mond.

**KAUFMANN SÁNDOR**  
Taxi-sérut az óvárosból.  
Visszafelé autóbussz közlekedés biztosítva. Jegyek a szokásos elővételt helyeken.

HAIFA  
A haifai HOH szociális bizottsága örömmel közli, hogy kedves volt előnkönje, dr. Grünzweig Adél másként két házasságonnyal: Garbovits Magda és Siera Katóval együtt március 27-én, szerda délután tea-délutáni keretben, szívesen látja a haifai magyar ifjúság tagjait. Ugyancsak a tea-délutánon Rozén Frida tart részletes beszámolót a pürmi rendezvényekről. Mindenkit szívesen látunk.

**Előadás**  
**Kirját Chájimban**  
Március 28-án, esztörtökön este 8 órakor előadást tartunk a Kirját lakói részére.  
Előadók:  
**Dr. Deutsch Ferenc**  
**Dr. Kertész Andor**  
Az előadás tárgya:  
„Izraeli nyugdíjörvények és kártérítési problémák, különös tekintettel az 1953 után érkezettekre.”  
Az előadás helye: Kirját Chájim Määrávit a Hisztadrut helyisége (a Jovél-mozi mellett).  
A belépés díjtalan, mindenkit szívesen látunk. Pontosa megjelenést kérünk.  
A HOH haifai sznitjének

**NATANJA**  
A natanjai HOH márc. 27-én este 8 órakor tartja szokásos szociális tea-estjét az Ohel Dávid mozdiban.  
Házasszonyok: Meron Manvi és Dick Ella.  
Támogatók a HOH szociális munkáját, mert erre pészách előtt fokozottan szükség van.

## A Hisztadrut ellenzi az akadémikusok fizetésének emelését

Még esetleges sztrájkok sem fogják visszariasztani a bérrögzítési állásponttól

Tel-Aviv. (Az Új Kelet tudósítójától.) — Aharon Becker, a Hisztadrut főtitkára tegnap kijelentette a szakszervezetek szemináriumán, hogy szó sem lehet 15 ezer akadémikus fizetésének felemeléséről, amikor az összes többi dolgozókat bérét befagyasztották. Becker hozzáfűzte, hogy a Hisztadrut minden lehetőséget meg fog próbálni az akadémiai végzettségű alkalmazottak

meggyőzésére, hogy tartózkodjanak az ideán a fizetés emelési követelésektől.

Becker hangsúlyozta, hogy amennyiben a meggyőzés eredménytelen lesz, a Hisztadrut sztrájkoktól sem fog visszariadni. Becker bejelentette, hogy amennyiben júliusig a drágasági index 3 ponttal emelkedne, az alkalmazottak meg fogják kapni a nekik járó drágasági pótlékokat.

## Bali szigetén megkezdték a vulkánkitörés menekültjeinek evakuálását

Az orosz Kurill-szigeteken működni kezdett a 35 éve szünetelő Edeko tűzhányó

Bali, (Reuter). Rendőrségi motorcsónakok tegnap megkezdték annak a 7000 menekültnek az evakuálását, akik az Agung tűzhányó kitörése után a sziget délkeleti részében rekedt és csak a tenger felé tud tovább jutni. A menekültek három kis kikötőben összpontosultak és onnan szállítják most őket a sziget másik oldalán épült, menekülttáborokba.

A tűzhányóból még mindig ömlik a tizes láva és helikopterről végzett megfigyelések szerint egyelőre nem lehet megközelíteni azokat a falvakat, amelyeket a láva elvágott a világtól.  
Moszkva, (UPI). — A moszkvai rádió jelenti, hogy a Kurill-szigetcsoporthoz tartozó az Edeko tűzhányó, amely 35 éve nem működött. A vulkán már néhány nap óta ontotta a füstöt és földalatti morajlás hallatszott, míg közel hatalmas robajjal közel másfél kilométernyire vetette a legvége a hamut és tízes köveket.

Abdul Rachman asszony, az indonéz Vöröskereszt elnöke tegnap elmondta, hogy 400 ezer ember mindent elvesztette az Agung tűzhányó kitörése miatt Bali szigetén. Valószínű, hogy ezeket az embereket más szigeteken kell letelepíteni, mert eddigi otthonukat elpusztította a hamu, a láva és a kövek tömege. Legalább ezer évrnek kell elteltnie, amíg ezen a vidéken a föld újra termővé válik.

## Ezerötszáz ember vett részt a lelőtt Simon Aser temetésén

Retorziókkal fenyegették meg az elisabethvillei kereskedőket az üzletek és irodák bezárása miatt

Elisabethville, (Reuter). Tegnap temették Simon Aser zsidó kereskedőt, akit egy kongói katona Elisabethville főutcáján, a kormány székhelyét szolgáló Nemzeti Bank teraszán agyonlőtt. Több mint 1500 ember vonult fel a temetésre és európai üzletek nagyrésze zárva volt az incidens miatt, amely rendkívüli feszültséget idézett elő a városban. Josef Ileo, a kongói kormány Katanga-ügyi minisztere nyilatkozott tett közzé a helyi lapokban, amelyben sajnálatát fejezte ki az eset fölött és ígéretet tett arra, hogy a bűnt Leopoldvillebe viszik, ahol hadbírósg elé állítják.

nyegyetta meg a kereskedőket, ha szerdán nem nyitják ki üzleteiket és irodáikat. A hétfőn este vele történt találkozás során a miniszter azt is megtöltötte, hogy „gyász miatt zárva” szövegű táblát tegyenek ki. Egyes katangai lapok azt írták, hogy Simon Aser izraeli, erre azonban nincs bizonyíték és lehetséges, hogy tévedés áll fenn, mert a francia nyelven a zsidó és izraeli kifejezést azonos szóval jelölik.

Ugyanakkor a kereskedelmi kamara egyik tagja arról panaszkodott, hogy Ileo miniszter retorziókkal fenyegette meg az üzletek és irodák bezárása miatt.

Egyéletes gyógyszerárak  
Tel-Avivban 19-24 óráig  
Altman, King Georg 1, tel. 63-791, Abrahami, Erlanger 9, tel. 32-385, Jehuda Hálév 91, tel. 63-159, Jaffe, Ben Jehuda 172, tel. 224-543.  
Haifa:  
Balfour, Mászádá 1, tel. 22-89.  
Jeruzsálemben  
Levant, Rechov Hámleech D-6, tel. 24-56, 14 óra után D-Bea, Haran utca 5, Rechavia.

# H ABIMA H

Tel-Aviv, márc. 27., szerda (a hadseregnek)  
**A FIZIKUSOK**  
Haifa, március 27., szerda, „Tamar”  
**EDES IRMA**  
(Telem), márc. 27., szerda  
**KEZDET BEN**

**IZRAELI OPERA**  
Szerda, márc. 27., este 8.30  
**TRAVIATA**

# O H E L

**SZINEMA**  
Pénztár tel. 225001  
Iroda tel. 231226  
Haifa, március 27., szerda „Nevé-Sáánán”  
**AZ URHATNAN POLGAR**  
Dimona, márc. 27., szerda „Dimona”  
**AZ IDIOTA NŐ**

**Modern Színház**  
**CHAJIM AVRON**  
bemutatta:



**Dán Dán**  
»A teakihordó lány«

Chedera, március 27., szerda — Chof — 8.30  
Haifa, március 28., csütörtök, Ora, 9-kor



5723 niszán 2.  
1963 március 27. szerda  
Az izraeli rádió magyar adása  
19.45 órakor a 423. 457 és 273 m középhullámhosszon hallható.  
6: Műtör, 6.05: rövid hírek, 6.10: zenélő óra, — 6.30: torna, 6.40: zenélő óra, — 6.57: műsorismertetés, 7: hírek, 7.17: hang- lemezek, 7.45: izraeli dalok, 8: rövid hírek, 11: műsorismertetés, 11.05: az elemiskolások rádióközlése, 11.50: izraeli dalok, 12: asszonyrovat, 12.30: Smetana: Szimfonikus poéma, 12.45: hang- lemezek, 13.30: hírek, 13.45: könyv- nyű zene, 13.55: rövid hírek, 17: hírek és időjárás, 17.25: keleti énekarok, 17.40: Pro-Musica mű- sora és előadása, 18.15: a héber nyelv rovata, 18.30: ifjúsági mű- sor, 18.55: mezőgazdasági taná- csok, 19: hírek, 19.20: cházandá- lok kívánságműsora, 20.10: „Aria de Capo” — zenés műsorismé- tés, 21: hírek, 21.30: „George Sand életéről”, 22.15: Smuel Barber: Szonáta, cello és zongorára, Me- náchem Meir és Walter Aufhauser előadásában, Fried Géza: Duettt két hegedűre, Mirjám Fried és Fenyes Alice előadásában, 23: hírszövegezés.

**PARHUZAMOS MŰSOR**  
8: Rövid hírek, 8.02: reklá- mok és hanglemek 10 óráig; — 16: Jeruzsálem hangja, francia és angol adás, 17: hírek és időjárás, 17.05: hanglemek 19 óráig. — 21.32: „Bádur 63” — tarka műsor, 22.23: szórakoztató műsor, 22.45: hanglemek, 23: hírszövegezés.

**A HADSEREG MŰSORA**  
10—11 óráig hanglemek, — 18.03: kívánságlemek, — 18.40: „Estesillag”, 19.15: Új és friss, 19.40: kedvelt melódik, 21.15: filmzene, 22: tánczene.

**T.A., „Tehélet” mozi**  
Némethi beszélt film  
At  
**Isienek kedvence**  
(Renata Müller kétfőtörnete.)  
Főszereplők:  
**RUTH LEUWERIK**  
**PETER VAN EYK**  
**WILLY FRITSCH**  
Előadások: 3.30, 7.15 és 9.30

**A TEL-AVIVI MOZIK HETI MŰSORA:**  
ELŐADÁSOK KEZDETE:  
3.30, 7.15 és 9.15 órakor

ALLENBY: Az alicetraz/ madár- ember  
ARMON DAVID: Ezenél keletre BEN JERUDA: Egy szót se Mor- gensztinnak  
CAFON: Kétem a hintán  
CHEN: Jules és Jim  
GAT: Lecke a házasságból  
ESZTER: Izadási a Bountyn  
HOD: A siker (tka a szerelmeben  
MAXIM: Sötétség  
MIGDALOR: Term of trial  
MUGRABI: Requiem for a beautyweight  
ORION: Cei Toklo  
OPHIR: Verd  
PEER: West Side Story  
PARIS: A távirat  
SDEROT: Veszélyes viszonyok  
TEL-AVIV: Hobbs ör vakációja  
FAMA: A szerelem bibbiai  
YARON: Hafari  
ZAMIR: Svéd lány Párizsban

1963 III 27 Új Kelet 7

# Tel Aviv tervszerű szabotálásával vádolták a kormányt a városi tanács ülésén

A várost elárasztják szociális esetekkel, de ugyanakkor Tel-Aviv az egyetlen város, amely nem fog támogatást kapni a kormánytól — Megszavazták a 100 millió új költségvetést

Tel-Aviv, (Az Új Kelet tudósítójától). — A kormány feletti általános bírálat jegyében folyt le tegnap Tel-Aviv 1963/64 évi százmillió fontos költségvetésének egész napi vitája. A felszólalások után a költségvetés 24 szavazattal a Chéru és a kommunista párti tanácsosok 4 szavazata ellenében jóváhagyták. A bíráló J. Tamir (liberális) városvezetési tag nyitotta meg, aki azt hangsúlyozta, hogy a kinevezés, a közlekedési és sikképítési minisztériumok nyíltan szabotálják a városfejlesztési terveket és elárasztják Tel-Avivot többszáz szociális esettel,

aminek következtében ma minden tízedik tel-avivi lakos a városi népjóléti hivatal támogatására szorul. Ugyanakkor a népjóléti minisztérium csak minimális támogatásban részesíti a várost. Tamir összehasonlítást tett a különböző helyhatóságoknak nyújtott állami támogatásról és kiemelte, hogy Tel-Aviv az egyetlen város, amely az idén nem fog támogatást kapni a kormánytól. Elmondta még, hogy

**A kormány vonakodott a Világbanktól kapott fejlesztési kölcsönből bizonyos összeget folyósítani a városnak útépitési munkálatokra.**

A kormány gáncspolitikája következtében — mondotta Tamir — a város nem tudja megvalósítani a Jarkon partján teli fejlesztési terveit és a szegények felfűszárolását.

F Kantor (Achdut Há-avodá) új adóztatási politikát követel, míg Eszter Herlitz, J. Burstein (Má-páj) a kulturális téren elért eredményekről beszélt. Z. Österreicher (liberális) követelte, hogy

**magánfőke bevonásával pótolják a költségvetésben mutatkozó 10 milliós deficitet.**

A különböző ügyosztályokat vezető alpolgármesterek számoltak be ezután osztályaik által elért eredményekről. J. Goldstein elmondta, hogy még az idén megszüntetik a délutáni oktatást, Szimcha Ehrlich pedig bejelentette, hogy már a közeli hetekben beindítják a chiria kompozítelepet, amely feloldozza az ott lévő szemétdombokat és ezzel eljuttatja a szemét állandó öngyulladásának.

A. Bauer (vallásos) a vízhiányról beszélt és bejelentette, hogy ha a Mekorot és az országos vízhatóság nem fokozzák a Tel-Avivnak kiutalt vízmennyiségeket, akkor bizonyos órákra fogják korlátozni a kertek öntözését és megtiltják a gépkocsik mosását öntözőcsőből. Bauer elmondta még, hogy

**a városvezetés különféle kormánytényezőkkel állandó harcot folytat a Cholonban épülő körzeti vághíd miatt.**

A vallási tanácsok költségvetése — mondotta — 2 millió 350 ezer fontot tesz ki, ami nem felel meg a követelményeknek. Az alpolgármester szót emelt az ellen, hogy elharapozott a szombat megszegése és hogy számos tréfa megszar-

szék kijátssza a városi szabályrendeletet, mert sertes-húst hoz be azzal az ürügy-gyel, hogy az csak feldolgozásra kerül, holott egyenesen fogyasztóknak adják el. Ezért az idevonatkozó szabályrendelet megfelelő módosítását követeli.

J. M. Abrámovits agudista alpolgármester elpanaszolta, hogy az egészségügyi minisztérium hátrányosan megkülönbözteti Tel-Avivot a juttatásokban, úgyhogy a 11.2 millió font népjóléti költségvetésnek alig 7 százalékát fedezi.

Dávid Jután (Chéru) az egyetlen ellenzék felszólaló azt hangoztatta, hogy rejtett adó- és illetékemlék volt, amelynek következtében 6.37 millió font-

befejezik a Malbennal a tárgyalásokat és a Givat Háslosában lévő aggokháza a város tulajdonába megy át. Ebben fogják elhelyezni a ma a Marmorek utcában lévő krónikus betegetek.

J. Cheled (Achdut Avodá) alpolgármester azt panas-zolta, hogy az egészség-ügyi minisztérium hátrányosan megkülönbözteti Tel-Avivot a juttatásokban,

úgyhogy a 11.2 millió font népjóléti költségvetésnek alig 7 százalékát fedezi. Dávid Jután (Chéru) az egyetlen ellenzék felszólaló azt hangoztatta, hogy rejtett adó- és illetékemlék volt, amelynek következtében 6.37 millió font-

## A Chéruotot beválasztották a Cionista Világszervezet vezetőségébe

Jeruzsálem, (Az Új Kelet tudósítójától). — A cionista Nagyintéző Bizottság (Aktionskomité) tegnap, ülésszakának utolsó napján jóváhagyta a cionista világszervezet és a Szochnut 375 millió fontos új költségvetését. Jóváhagyták a Szochnut ellenőri működésével kapcsolatos alapszabályokat is.

Az Aktionskomitée úgy határozott, hogy a következő cionista világkongresszus 1964 augusztusában Jeruzsálemben ülj össze.

Az ülés további lényeges napirendi pontja volt a Chéru mozgalomnak a cionista szervezet vezetőségéhez való csatlóása. Ebben az ügyben az Aktionskomitée határozatalkészítő állandó bizottsága a nap folyamán kétszer is ülésezett, eredményre azonban nem jutottak. A cionista szervezetben helyet foglaló munkáspártok és elsősorban a Máj képviselői változatlanul elleneztek a Chéruotnak a vezetőségbe való be-

kapcsolását. Az érvek között szerepelt a többi kö-zött az is, hogy erre még nem érkezett el az idő.

Jeruzsálem, (Az Új Kelet tudósítójától). — Éjjel előtt pár perccel a Cionista Aktionskomitée 53 szavazattal 47 ellenében megszavazta a Chéruot pártnak a Cionista világszervezet vezetőségébe való bevonását.

### A magyar amnesztia

Bécs, (Reuter). — A magyarországi általános amnesztiorvény értelmében szabadlábra került az első csoport a tizezer elítelt közül, akikre a közkegyelmi rendelet vonatkozott, — kö-zölték tegnap jól értesült helyekről. A foglyoknak csak egyharmadát itélték el politikai bűncselekményekért.

Bibo István professzort, akit életfogytiglani fegyházra ítélték, még nem helyezték szabadlábra, de ez minden percben várható.

## A magyar jisiv küldöttsége Golda Méirnél

(Folytatás az 1-ső oldalról.) dr. Herskovits Fábán előadást, majd a bizottság többi tagjai által hozzáfű-zött megjegyzéseket, vála-szában elmondta, hogy a kormány állandó és élénk figyelemmel kíséri ezt a fájó kérdést. Nem egyszer megtörtént, hogy elkeseredett, elszakított családtagok egyenesen a külügyminisztériumhoz fordultak azzal a kéréssel, hogy segítsen a kiutazási engedély megszerzésében Magyarországon maradt családtagjuk számára. Egy alkalommal őt magát kereste fel egy idősebb nagymama, aki

az unokáját hozta magával és elmondta, hogy a kis unoka szülei bizonyos körülmények folytán Magyarországon maradtak és most képtelenek kiutazási engedélyt kapni.

### MÉLYSÉGES TRAGIKUM ÉS SOK EMBERI SZENVEDÉS

„Izrael és a Magyar Népköztársaság között jó kapcsolatok állanak fenn — folytatta Golda Méir. — Budapesti és itteni diplomáciai szerveink utján gyakran felvetettük már ezt a kérdést. A magyar kormány azt az állás-

pontját, hogy állampolgárainak kivándorlási ügyét saját belügyének tekintik, tisztán formai szempontból nem is lehet kifogásolni. Ut-azonban olyan mélységes a tragikum, annyi emberi szenvedés kíséri a család-egyesítés meg nem engedését, hogy végülis maga a magyar kormány be fogja ezt látni és biztosan lehetővé fogja tenni a kérdésnek az emberiség szempontjai szerinti megoldását. Egyé-ként is Izrael elméletileg azon az állásponton áll — és ezt az álláspontját semmilyen irányban sem változtathatja meg, — hogy a zsidó nép szétszóratottságban élő gyermekeinek mindenütt jogukban áll az Izraelbe való költözést pusztán saját mérlegelésük alapján eldönteni.”

### IZRAEL MINDIG SZORGALMAZNI FOGJA A MEGOLDÁST

Izrael kormányának természetesen nincsenek ebben az ügyben más eszközei, mint a kérdést a nemzetközi kapcsolatokban szokásos államközi érintkezésben tárgyalások keretében felvetni. Ezt azonban mindaddig szorgalmazni fogja, míg a kérdés kielégítő megoldást nem nyer — fejezte be dr. Herskovits Fábán adott válaszbeszédét Golda Méir külügyminiszter, miután a részletesen kidolgozott memorandumot is átvette.

Az igen szíves hangulatu találkozás további részében a külügyminiszter még hosszasan elbeszélgetett a küldöttség tagjaival.

## George Bidault álnév alatt váratlanul elhagyta Németországot

Valószínűleg Dél-Amerikába megy, hogy folytathassa politikai tevékenységét De Gaulle ellen

Lisza-ban, (IFP). Georges Bidault a kedde virradó éjjel álnévén Lisza-ban érkezett és valószínűleg Dél-Amerikába folytatja útját. Bidault német hatóságok tudtával elhagyta a bajorországi Steinbach falut, ahol két héttel ezelőtt felfedezték.

Heinrich Junker bajor belügyminiszter tegnap reggel sajtófogadáson megerő-

sította, hogy a volt francia miniszterelnök és a De Gaulle ellenes földalatti mozgalom politikai vezetője repülőgépen elhagyta Nyugat-Németországot, de vonakodott megmondani, hová repül. A rendőrség autóján vitték és lehetséges, hogy utazásának végcélja Dél-Amerika.

Heinz Van Lauhaus német újságíró, akinek házában Bidault lakott, elmondta, hogy a francia politikus az utóbbi napokban tanulmányozta azokat a feltevéteket, amelyekhez a bajor hatóságok a politikai menedéj jog megadását kö-tötték. A francia-német barátság jegyében Bidault nem tartotta lehetségesnek, hogy létezhet olyan német kormány amely eltűrné De Gaulle elleni korlátlan politikai tevékenységét Németország földjén. Az utolsó percig azt remélte, hogy sikerül val milyen megállapodásra jutnia a hatóságokkal, a „politikai tevékenység” fogalmának meghatározása tekintetében, de minthogy ez nem történt meg, olyan helyet keresett magának, ahol szabadon folytathatja tevékenységét.

Ezzel szemben a bajor hatóságok azt állítják, hogy a politikai menedéj jog megadása már csak órák kérdése volt — tegnap reggel akarták a végső határozatot meghozni.

Bidault a KLM repülőgépén Auberger álnév alatt utazott tükára, Guy Ribeaup kíséretében.

## Többmillió jövedelem-eltitkolás

A jövedelmi adóhatóságok széleskörű vizsgálatot indítottak Jicchák Pollák ismert tel-avivi ingatlan-kereskedő ellen, akit nagy-összegű jövedelem eltitkolással gyanúsítanak. Az a feltevés, hogy Pollák éveken át eltitkolta adóvallo-másaiban jövedelmének jelentős részét, amely összesen többmillió fontot tesz ki. Az eltitkolt üzleteket az ország különböző részeiben kö-tötték.

A vizsgálatról szóló hír nagy érdeklődést keltett az ingatlankereskedők között.

## Leugrott a második emeletről

Mázál Ochajon 30 éves éjláti asszony, aki négy-gyermekes családanya, tegnap öngyilkossági szándékkal leugrott egy kétemeletes ház tetejéről. Az asszonyt válltöréssel vitték kórházba. Az orvosi jelentés szerint állapota nem életveszélyes.

## Viharos munkanélküli tüntetés Londonban

London, (Reuter). Tegnap délután többezer munkanélküli viharos tüntetést tartott az angol parlament épülete előtt és be akart törni az ülésterembe tiltakozásként az Angliában uralkodó munkanélküliség ellen. Hosszú évek óta ez volt a legnagyobb politikai tüntetés Londonban. Néhány tüntető megsebesült, amikor a rendőrség meg akarta védeni a történelmi St. Stephan bejáratát a tömegtől, amely a kormányt és a konzervatív pártot fújotta. A rendőrség erőszakkal hozott és végre sikerült visszazoritani a tömeget, hogy az ne hatolhasson be a Westminster-palotába.

Parlamentj képviselők az ablakokból szölkáltak a tömeghez és csendre intették, de az általános kiáltozásban nem is hallották a hangjukat. A parlament egész idő alatt folytatta ülést, míg az épület előtt olyan csunya jelenetek zajlottak le, amelyek a 30-as válságévek óta nem láttak Londonban.

Angliában, Észak-Irországot is beleszámítva, 933 ezer munkanélkülit tartottak nyilván a múlt hónapban. Tizenhét év óta ez a legnagyobb szám, de a múlt héten közzéadott statisztika szerint, időközben 20 százalékkal csökkent a munkanélküliség.

Páris, (AFP, Reuter és IFP). — Franciaországban tovább tart a szénbányászok sztrájkja, amely a 26-ik napjába lépett. Carling városkában tegnap néhány asszony, akik sztrájkorség-hez tartoztak, összeverekedtek a rendőrséggel. Több sztrájkoló megsebesült.

Ma további zavarok várhatók Franciaországban, mert a vasuti munkások ebben a hónapban már negyed szer tartanak figyelmeztető sztrájkot. Ugyancsak újabb sztrájkokkal fenyegetőznek a gáz- és villanyüzemek munkásai.

### EGY MONDATBAN

● A Szovjetunió és az Egyesült Államok titkos megállapodása alapján a genfi leszerelési konferencia április elsőjétől ötletes szabadságra megy, jölehet a semleges államok tiltakoztak ez ellen.

● Dean Rusk amerikai külügyminiszter és Vaszilij Dobrynin a Szovjetunió washingtoni nagykövete tegnap újra felvették a kapcsolatot a belhmi kérdésben való „tapogatózó tárgyalások” folytatására.

Holnap lesz  
a  
**MIFÁL**  
HÁPÁJISZ  
sorsolása

**מפעל הפיס**

שולם

147

תל אביב-יפו  
P. P. TEL-AVIV  
JAFFO 147

## ÖTVEN NAPIG ÉLT 31 FOKOS HIDEGBEN A LEZUHANT REPÜLŐGÉP KÉT UTASA

Megmentették a kaliforniai pilótát és new-yorki barátját — Hat hete jóformán semmit sem ettek

White Horse, Newton, (Reuter). Egy kaliforniai pilóta és egy new-yorki fiatal lány tegnap megmenekültek, miután 31 fokos zéró alatti hidegben, 7 héten keresztül egy hóval borított dombon rekedtek. A pilóta Ralf Flores 42 éves kaliforniai férfi Helen Kalennan 21 éves new-yorki lánnyal indult útnak, hogy Brit-Columbiába vigye, de a gép lezuhant. Mindketten több helyen megsérültek és egy hét alatt elfogyott minden élelmiszerük. A fájdalom és a borzalmas hideg ellenére a pilótának sikerült barlangot ásni a egész idő alatt hatalmas bűtéssel „SOS”-jeleket rajzolt a hóba.

A repülőgépet sokáig kerek-restéké 31 nap után abahagyták a kutatást. Vasarnap egy pilóta, aki vadászoknak segített a levegőből, megpillantotta az SOS jelet segélycsapatot riasztott, amely hamarosan meg is találta őket.

Elmondották, hogy csaknem hat hete nem ettek semmit és reggel, délben, este hóból olvasztott vizet ittak. Megpróbálták nyulat fogni, de nem sikerült. Kapapáccsal és harapógóval szedték le kis bokrok ágait és azokat használták fel tüzelő anyagnak, hogy ne fagyjanak meg. A lány elmondta, hogy reggeltől estig a bibliát olvasta.